

HAT-STORE



OWPEOS, MEIAS,
CAMISETAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
A CASA DOS ELEGANTES

IL PASQUINO COLONIALE



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica B6a Vista) —
Caixa, 2867

L'undecimo comandamento!

Il Papa ha detto che la "legge secca" è un'offesa a Dio.

(Dai giornali)



— Ragazzi, allegri! Bevendo, non si offende Dio!

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.
Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel.: 5780. Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 — Sobr. — Tel.: Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ox-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid. 2350.

**LABORATORIO DI ANALISI
Prof. W. Habersfeld**

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicko ogni giorno, 153, R. AURORA. Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analsi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155. Braz.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I.º e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139 — Tel.: Av. 2231.

Dr. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel Central 2259.

STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI

Bellissima o finissima collezione di astucci di compassi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

PAPELARIA S. JOSÉ

RUA DA GLORIA, N. 34-A

Tel. Central 2-1-3-1.

RESTAURANT ROMAGNOLO — MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
— VIE URINARIE —

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35

Telef.: 4896 Cidade SAN PAULO
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6. — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sobr. — Tel.: 1675. Braz — alle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Riazione di Wassermann e antovaecini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vesicela, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1—3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciette e Motociclette.
Si fabbricano Biciette a richiesta. — Accessori in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pittura a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichelazione in generale.

Rua Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104 — S. PAULO

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diarrea e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12 — Tel.: Av. 634 — Consultorio: Piazza da Sé, 11 — Tel.: Central 4777 — Consultate dalle 14 alle 18.

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida, 2219

**Restaurant do Correló
dei Fratelli Bongiovanni**

Cucina di prim'ordine :
Vini delle migliori marche
Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALET
Avenida S. João N. 118
Tel.: Cidade, 19-07

**RODOS PARA
CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinisgalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo. (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consultate, dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alto 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

**Annibale Fenoaltea
OCULISTA**

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato.
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Braz VICENTE DE LUCA & CIA.

**BAR E RESTAURANT
GAMBRINUS**

Le migliori bevande straniere e nazionali.

Cucina di prim'ordine

R. João Briccola, 15

EGYPCIO

(Balzo do Theatro Santa Helena — Largo da Sé)
Il maggiore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicén
INAPPUNTABILE SERVIZIO DI

**"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO**

In questi giorni, cominceranno a funzionare le nuove installazioni del "Restaurant", specialmente commissionati nell'Europa e negli Stati Uniti.
TUTTE LE NOTTE, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZ-BAND" con le più palpitanti **NOVITA' MUSICALI.**

IL GIUDIZIO DI
**Gilda Dalla
Rizza**

— SUL —

**Ciocolatte
FALCHI**

"S. Paolo, 4-10-17
Spett. Casa Falchi
La vostra squisitezza è solo superata da quella dei vostri cioccolattini.

GILDA DALLA
RIZZA"



ABBIA CURA DEI SUOI CAPELLI

usando la meravigliosa

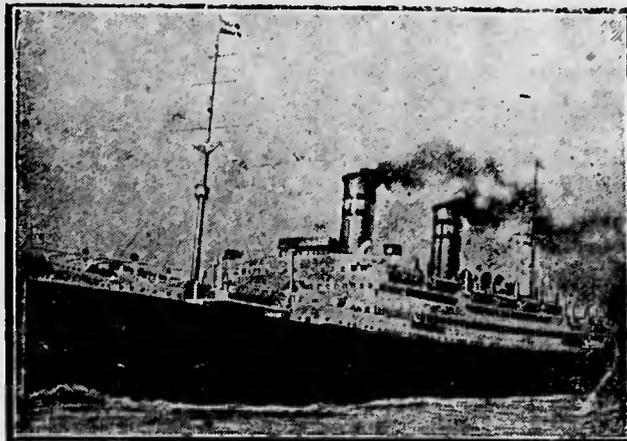
"Loção Bella Côr"

- Con 4 applicazioni: Scompare la forfora.
- Con 6 applicazioni: Fa spuntare nuovi e abbondanti capelli nella più antica testa calva.
- Con 10 applicazioni: I capelli bianchi o grigi, acquistano nuovo vigore e il loro primitivo colore, siano blondi, castani o neri.
- SIGNORINE** — Con l'uso di "Bella Côr" aumenterete la bellezza affascinante dei vostri capelli!
- SIGNORE** — Con l'uso di "Bella Côr" prolungherete la vostra giovinezza per più di dieci anni!
- UOMINI** — Siate eleganti; usando "Bella Côr" eviterete la forfora, la calvizie, ecc.

E' delicata, profumata e medicamentosa. — Acquisti oggi stesso un flasco di "Lozione Bella Côr". Si vende nelle farmacie e profumerie di prim'ordine.

Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione



Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELONA e GENOVA il
23 Aprile — 4 Giugno — 19 Luglio
12 Settembre — 25 Ottobre 1926.

IL VAPORE

"CONTE VERDE"

Partirà da SANTOS per
RIO, BARCEL. e GENOVA
il giorno 23 Aprile 1926.

IL VAPORE

Principessa Maria

Partirà da SANTOS per
RIO, NAPOLI e GENOVA
il giorno 17 Aprile 1926.

AI PASSEGGIERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori alloggiavano i passeggeri di terza classe in ampie ed arieggiate cabine di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa biancheria e buone coperte, lavandino con acqua corrente, ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da camerieri, in apposito grande salone, col massimo conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda, Sala di conversazione per le Signore. Salone per fumatori, Barbieria, Bar, Ampie passeggiate, Cinematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi passeggeri in transito.

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI	B. AIRES	GENOVA	PORTI DI SCALO
Principessa Maria		17 Aprile	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE.		23 Aprile	Rio, Barcellona, Gen.
Tanaso di Savoia		8 Maggio	Rio, Napoli, Genova
Pr.ssa Giovanna.	26 Aprile	15 Maggio	Rio, Napoli, Genova
Principe di Udine	8 Maggio	22 Maggio	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE.	24 Maggio	4 Giugno	Rio, Napoli, Genova
Re d'Italia	7 Giugno	26 Giugno	Rio, Barcellona, Gen.
CONTE VERDE.	8 Luglio	19 Luglio	Rio, Napoli, Genova
Pr.ssa Giovanna.	5 Luglio	24 Luglio	Rio, Barcellona, Gen.
Pr.ssa Maria . . .	15 Agosto	4 Settembre	Rio, Napoli, Genova

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi. —

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI CON GLI
AGENTI GENERALI:

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAOLO: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 43
SANTOS: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 179.
RIO DE JANEIRO: AVENIDA RIO BRANCO, num. 25.
Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR PRAT.
EST. Made RD.

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI DI FELTRO E DI CRINE PER SIGNORE

Rua Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 2536

OLIO SPECIALE
dei
CASTELLI ROMANI

Finissimo

è il rinomato

VINO DEI CASTELLI ROMANI

trovasi in vendita

All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 143

Telefono: Cidade 1991

XAROPE

— DE —

Santo Agostinho

Desinfestante dos intestinos

— Depurativo do sangue —

INCOMPARAVEL

Preparado no Labora-
torio da

Egreja de Santo

Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e

Drogaria "FARAUT"

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e
drogarias

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

11 Aprile - 25 Maggio - 11 Luglio - 28 Agosto 1926

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte, pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o/o sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA
TOILETTE INTIMA

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA
QUOTIDIANA

GYROL

IN SCATOLE CON 20 CARTINE
DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, emorragia della donna, dolori delle mestruazioni — L'uso giornaliero del GYROL disinfecta e conserva la vitalità dell'UTERO e delle OVAIE

PREZZO DI SCATOLA 5\$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE
Premiato con medaglia d'oro ALL'ESPOSIZ. DI SAN PAOLO 1924

Ricostituente eroico del
sangue e dei nervi

La nevralgia, l'anemia,
la debolezza irritabile guariscono radicalmente col

GYNESAN

che tonifica il cuore, rinfraanca i nervi, dà buon appetito, digestione facile, sangue sano, carnagione fresca e colorita, forza, vigore, risolve la energia morale e la forza fisica, dando un bellissimo aspetto.

ANCHE UN SOLO VETRO
PRODUCE UN EFFETTO
MERAVIGLIOSO

IN TUTTE LE BUONE
FARMACIE.

"BARATAS?" Usate il "PO' AZUL,"



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANN0 BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembla, 56-58 — S. Paulo

Danze Dinamiche

L'illustre capo del movimento futurista italiano, Filippo Tommaso Marinetti, che prenderà imbarco a Genova sul "Giulio Cesare", il 30 corrente, diretto a Rio e a S. Paulo, ci ha fatto pervenire, con l'ultima posta, questa poesia — che è, secondo i contratti legalmente stipulati — di esclusiva proprietà del "Pasquino" per il Brasile, e della "Prensa" per la Repubblica Argentina.

Ballare? Sì: ma non il "jazz" o il tango.
Mi piacciono le danze psicologiche,
quelle fuor d'ogni rango,
D'ogni dellame,
Le danze fisio-pato-pedagogiche
Grazie alle quali cavalieri e dame
In ondulose spire
Fan dello "spleen", della filosofia,
Esprimenda perfìn l'inesprimibile,
Tutto lo scibile,
L'amor che viene oppur che scappa via,
Gli accidenti e i congedi
Insomma tutto quello che han da dire
Se lo dicin coi piedi!
Amo la danza iperimaginifica
Dove, quando la donna è un po' smollata,
Significa
Che tira una stoccata,
E, quando si attorciglia,
O di straforo,
Ti tocca il sentimento o la caviglia,
Vuol dir: — Mi compri un braccialetto d'oro?

* * *

Amo la danza snella,
L'ancheggiamento intenso
Che non provien da doglie alle budella;
Ma esterna un senso

Cromalico, d'azzurro oppur di rosso,
E quando ci si gratta nelle spalle,
Non é che s'abbian delle pulci addosso,
Ma si rimpiange un ungholo infelice
Di stelle e di farfalle,
Di sogni che dirupano,
Mentre la danzatrice

Pensa: — Non ho l'ombrello e intanto piove!
E il danzator riflette: — Ah! mi si sciupano
Le scarpe nuove!
Oh mirabile ballo
Nel quale,

Se vuoi dir che ti scade una cambiale,
Basta pestar languidamente un collo:
Oh dinamico ballo!

Oh ballo! in cui son fusi dama e dama;
Si parlan lei e lui

Senza parlarsi affatto! O ballo in cui,
Se tu vuoi dire ad una bella: — T'amo!
Senza parole sciocche e vani intralci,
Puoi dirlo dolcemente con due calci!

F. T. MARINETTI.

(Riservati tutti i diritti e i doveri del buon cittadino. —
Copyright by F. T. Marinetti. — E' assolutamente proibita la
riproduzione senza il consenso della Società Italiana degli Au-
tori).

**VERMOUTH
MARTINI**
di **MARTINI E ROSSI**
PREFERITELO

Apparelho para Chá e Caffé
" " jantar
" " Lavatorio
E MAIS LOUÇAS

Não comprem antes de vi-
sitar o sortimento e os
preços da
CASA MIXTA
RUA S. CAETANO, 33

CRUDELTÀ ITALIANE ?

In Italia vi sono dei giornalisti tedeschi che fanno delle inchieste. (Dai giornali).



IL GIORNALISTA TEDESCO — Tutto tranquillo? Tutti lavorano? Krudeli questi italiani! Nemmeno un motivo per inventare balle giornalistiche!

FRESCHISSIME...

Col filo, col doppio filo, senza filo...

(Dai nostri corrispondenti del Mondo e paesi circonvicini)

IL COLPO DI LUNA

NUOVA YORK, 16 — Uno scienziato dell'Università di Washington ha scoperto che oltre al COLPO DI SOLE è pericoloso anche il COLPO DI LUNA che può condurre alla pazzia.

Infatti — mi diceva un amico mio — è dopo la luna di miele che mia moglie mi fa impazzire!

LE MACCHIE SOLARI

LENINGRADO, 16 — Uno scienziato russo afferma che gli eventi politici di questo mondo sono in ragione diretta con la macchie solari; queste raggiungono il loro massimo durante le rivoluzioni.

Ci pare di sentire Dumini meditare, in carcere, così:

— Le mie disgrazie le devo a quelle macchie!

LE NUOVE SCARPE

PARIGI, 16 — I calzolari di questa città hanno lanciato in questi giorni un nuovo tipo di scarpe per signora. Si tratta di una graziosissima scarpa guarnita di penne di uccelli.

E quando le mogli fuggi-

ranno dal tetto coniugale, il pubblico commenterà:

— Con le nuove scarpe, era così facile prendere il volo!

UNA NUOVA SCIENZA

PARIGI, 16. — Un giornale della sera pubblica che i moderni chiromanti hanno scoperto che il carattere degli individui lo si conosce meglio dall'esame del piede che da quello della mano.

E quando Tizio riceverà un calcio da Caio, dirà:

— Il vostro piede mi dice che avete un carattere violento!

UN RIMEDIO!

PARIGI, 16. — Ieri notte alcuni sconosciuti sono riusciti a smontare uno "chalet" di legno ed a portarlo via.

Ecco un rimedio per risolvere la crisi degli alloggi!

CONTRO I BACI!

MADRID, 16. — Un gruppo di signore, preoccupate delle malattie che si sviluppano col bacio, hanno costituito la "Lega contro i baci".

Questa Lega non è una no-

vità! Da che mondo è mondo la "Lega contro i baci" l'hanno costituita, anche senza volerlo, tutte le donne dal 40 anni in su, e brutte.

I CALLI!

PARIGI, 16 — Il Tribunale ha emesso una sentenza con

la quale si stabilisce che in Francia, per estirpare i calli, occorre la laurea in chirurgia.

Quanto prima avremo un'altra sentenza che obbliga a laurearsi coloro che professano la nobile arte del taglio delle unghie!

SEMPRE SCANDALI!

— E quando gli scandali non ci sono?

— Toh! Belli! Si creano.

Sono le ultime parole che chiudevano una scenetta avvenuta nella redazione di un giornale, e pubblicata nel numero passato del "Pasquino".

Non abbiamo oggi nulla da togliere o da modificare; vogliamo semplicemente agglungere una prova. — Se di prove ci fosse ancora bisogno — a sostegno della succitata asserzione.

Il Fanfulla nel numero di martedì scorso, sotto il titolo piccante "Jus primae noctis", e con due sottotitoli — di cui facciamo grazia ai lettori — racconta un'avventura boccacesca (sono sue parole) e vi ricama su cinquanta centimetri di prosa scollacciata, che farebbe ridere le telline, se non facesse arrisire gli onesti lettori.

Ma c'è una pregiudiziale: — E' vero il fatto? Eh diamine! Parola di Fanfulla, che ne adduce le prove lampanti. Ecco qua:

"Se la cartolina del nostro corrispondente non portasse il timbro e la data dell' "Agenzia do Correio" di Sapucaia, qualcuno potrebbe pensare alla fantasia del cronista.

Invece... purtroppo il fatto è vero, reale, lampante.

La cartolina è stata letta, commentata, discussa... e il fatto è rimasto".

"Che volete di più? Se invece di una "cartolina" che porta, per giunta "il timbro e la data dell' "Agenzia do Correio", lo avesse provato il documento d'un pubblico notaio, o la avesse asserito quattro testimoni oculari, allora si potrebbe "pensare alla fantasia del cronista". E la firma del corrispondente non vale niente? E quel bravo corrispondente di Sapucaia accetta come un zuccherino questa pubblica prova di sfiducia?

Ma ammettiamo pure col "Fanfulla" che "il timbro e la data dell' "Agenzia do Correio" sieno sufficienti per dare la prova d'un fatto. Io domani prendo la mia brava cartolina che sarà certamente timbrata e datata dall' "Agenzia do Correio", e scrivo al "Fanfulla", accusando il suo cronista (proprio quello che ha perpetrato... lo scandalo) di aver rubato il Monumento a Carlos Gomes.

Dopo domani voi, aprendo il "Fanfulla", sotto un titolone e sottotitoli su quattro colonne:

Come nel paese del West
IL RATTO, A MANO ARMATA, DEL MONUMENTO A CARLOS GOMES

"Nel centro della città — In pieno meriggio — Come avvenne lo scempio orrendo — L'arresto di un noto giornalista, che aveva in tasca la statua dello "Schiavo" — L'arco del "Guarany" adorna il cappello di una donnina allegra — "Cherchez la femme" — Un telegramma di condoglianze a Brizzolara."

leggerete:

"Se la cartolina non portasse il timbro, ecc. ecc. La cartolina è stata letta, commentata, discussa... e il fatto è rimasto".

E nessuno lo tocca!

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Elettività medica. — Uterosocopia e cistosocopia. —

Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

PROVERBI ILLUSTRATI

Dopo aver speso delle somme colossali ed aver sacrificato tanti soldati, la Francia si appresta a far la pace col marocchini.

(Dal giornale).



I pifferi di montagna andarono per suonare e furono suonati

La Giornata Coloniale

NUMEROSISSIME ADESIONI!

Anche la Colonia di S. Paulo sarà rappresentata!

(Dal nostro corrispondente romano)

Roma, 16. — Dai grandi preparativi che si fanno, si prevede che la "Giornata Coloniale" avrà una riuscita magnifica.

Oltre a parteciparvi le più spiccate personalità studiose dei problemi coloniali, vi intervengono i rappresentanti di tutte le colonie italiane all'estero.

La colonia italiana di S. Paulo sarà largamente rappresentata.

Mi consta che fra i delegati italopaulistiani figurano:

- Rotellini commendatore Vitallano;
- Pepe commendatore Gaetanino;
- Martelloni cav. Tito;
- Schironi grand'uff. Luigi;
- Medici commendatore Luigi;
- Pallino;
- Campanelli grand'uff. Giorgio;
- Miceli commendatore Giovanni.

Ho intervistato il commendatore Pepe, il quale da un po' di tempo si è convertito in fautore dell'espansione italiana in Africa.

Mi ha detto:

— Finché l'Italia non aveva colonie di dominio diretto dove inviare l'eccesso della sua popolazione, la quale si accresceva di oltre quattrocentomila individui all'anno, si poteva deplorare, ma non impedire, che le torce dei nostri si spandessero alla ventura in tutti gli angoli del mondo. Ma adesso che bene o male possediamo, a breve distanza dalla penisola, delle terre, in gran parte atte all'agricoltura e suscettibili di essere popolate da uomini della nostra razza, il tollerare che i nostri connazionali continuino a sciamare in tutte le direzioni costituisce un vero delitto contro la patria.

— Bisognerà, dunque, inviare per forza in Libia coloro che abbiano voglia di abbandonare l'Italia?

— Nessuno ha mai pensato a questo. E' piuttosto il caso di chiedere: perché i nostri connazionali guardano la Libia con un senso di terrore? E la risposta non può essere che questa: perché i Governi democratici che fino all'ottobre 1922 hanno deliziato l'Italia, hanno fatto di tutto per screditare la Libia. Non fu

l'on. Nititi, che dal banco del Presidente del Consiglio la definì: "uno scatolone di sabbia"? E della sabbia nessuno saprebbe che farsene, perché da essa non si può trarre il menomo profitto.

Ma dopo che la leggenda della sterilità della Libia è stata sfatata, e un buon tratto del suo territorio è stato bonificato e non aspetta che le braccia che lo fecondino, l'ostilità verso quella nostra colonia è un vero non senso.

— E che cosa, secondo lei, occorre fare?

— Bisogna che i nostri agricoltori si convincano che la fortuna la possono fare anche nelle nostre colonie che hanno terre fertili.

Io credo che la "Giornata Coloniale" sarà molto utile. Perché essa, naturalmente, non si limiterà a presentare nel suo vero aspetto il problema della colonizzazione, ma cercherà di risvegliare nell'anima dei nostri connazionali l'amore per le imprese coloniali in genere, che la miopia politica democratica ha depresso fino all'isterilimento.

Ho visitato, nel Campidoglio, il salone che accoglie le monografie che gli italiani all'estero hanno inviato per solennizzare la Giornata Coloniale.

C'è una monografia di Miceli Giovanni, che fu un tempo redattore-capo del "Fanfulla"; ha per titolo: **Ricordi. Incomincia così:**

— La politica coloniale si può definire come la donna; e tutti sanno che

La donna è inabile qual piuma al vento, muta d'accento e di pensiero!

Bisogna cambiare rotta!

Non bisogna ripetere più gli errori del passato!

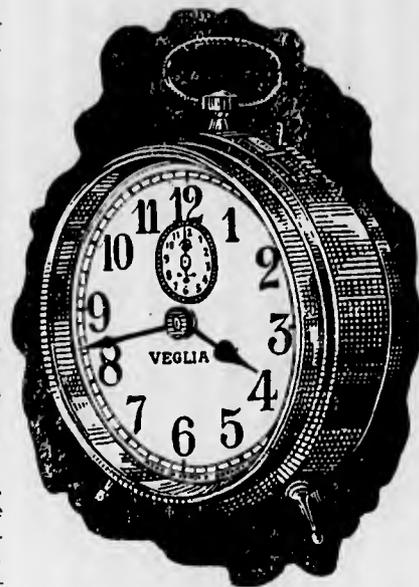
Che triste passato è il nostro nei rapporti della politica coloniale!

Ricordo!

Nel 1864, Vittorio Emanuele II e Napoleone III s'erano messi d'accordo, per dividersi amichevolmente la Tunisia. In quell'anno le depredazioni del "Boy del Campo", generale incaricato della riscossione arinata mano delle imposte ai contadini, di cui buona parte teneva per sé, furono così flagranti che i campagnoli insorsero. Era quello un magnifico pretesto per giungere all'occupazione del paese con la senza di pacificarlo. Subito fu inviata una squadra col nostro ammiraglio Albini alla Goletta, seguita poco dopo da una francese dell'ammiraglio Herkinghem. Intanto a Genova si era raccolta una divisione agli ordini al generale Longoni, ed erano pronti i piroscafi per imbarcarla.

Ma il bel sogno non poté realizzarsi, perché alla Came-

VEGLIA



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

ra il democratico deputato Calvino mosse un'interpellanza al Governo intorno a ciò che a Tunisi si macchinava. Il Gabinetto inglese non mise tempo in mezzo: qualche giorno dopo tutta la "Mediterranean Fleet", rinforzata da una divisione ottomana, gettava le ancore nella rada della Goletta, e a noi e ai francesi non rimase altro fuorché salpare e andare a fare esercizi di evoluzioni, ciascuna per suo conto.

Vi sono inoltre libri grossi e piccini. Fra i libri grossi noto: la **Bibbia di Rotellini**, con le biografie degli italiani antichi che hanno fatto fortuna in Brasile; e il **Nuovo Testamento di Carini e C.**, con le biografie degli italiani moderni che hanno fatto quattrini in S. Paulo.

Fra i libri piccini noto:

- **Discorsi nei banchetti** — di Caldi (e freddi) rola.
- **Comunicati al pepe di Bahia** — del Munifleo.
- **Quando va bene per me, va bene per tutti** — monologo di Rotellini.
- **Storia del Cambucy** — lamentazioni di Trippa.
- **La storia dei miei fallimenti** — note biografiche scritte con orgoglio da Raglionetti, con prefazione di Blancato.
- **Un bel tacer non fu mai scritto** — dissertazione di X. J. (si crede che l'autore sia un giovane militare che attualmente milita nei Consolati italiani).
- **Salchicha quente!** — raccolta di impressioni paulistane per cura di Cyrano.
- **Beghe** — fioretti poetici di De Rocchi e di Zampedri.

MALATTIE INFANTILI
Dr. José Guglielmo
 Clinica medico-chirurgica
 Cons.: Rua Major Diogo, 12
 Dalle 3 alle 5. Tel.
 Cent. 726.

Di palo in frasca

Il pane — lunga vita all'acido salicilico.

BERLINO (Marzo). — C'è ancora una speranza per l'umanità: è stato trovato il modo per prolungare tutto il mondo!

Lo scopritore della nuova cura è il dott. Senftner, farmacista di Berlino. Il suo processo è alla portata di tutte le borse, non costituendo in tal guisa un vantaggio riservato ai privilegiati che possono permettersi il lusso di costose operazioni per ringiovanire.

Non bastavano le iniezioni di Woronoff e il siero del Prof. Stelmach: oggi abbiamo "il pane-lunga vita" del Dott. Senftner per ringiovanire, e prolungare la vita fino... alla morte.

Noi siamo profondamente e anticipatamente grati a questo nuovo messia tedesco, vero bene fattore dell'umanità, il quale ci propone una cura tanto spiccia e tanto a buon mercato per non morir tanto presto. Ma, di grazia, come facciamo a procacciarci il miracoloso "pane-lunga vita", se ci riesce tanto difficile il guadagnarsi il comune "panem nostrum quotidianum"?

Plu' riconoscenti gli saremmo pertanto, se il suo talento e il suo tempo il bravo farmacista avesse impiegato nell'inventare un modo facile e "alla portata di tutte le borse" per poter arrivare, senza morir di fame, alla vecchiaia, e poi... si penserà al resto.

Superiori certamente ad ogni encomio sono gli sforzi di questi tre scienziati, che vogliono strappare ad ogni costo dagli artigiani rapaci della

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

L'AVVENIRE E' DEI FIGGINI?

La Repubblica di S. Marino vuole un suo rappresentante al Vaticano.
 (Dal giornale).



— Cresca e apparesca!

morte; ma come faranno essi a difenderci dai numerosi e prepotenti nemici (fossero pur essi soltanto gli chauffeurs) che attentano ogni momento alla nostra esistenza?

"NEL SECOLO VENTURO SI VIVRA' FINO A 200 ANNI?"

NEW YORK, 22.

Parlando ad una adunanza di scienziati il professore universitario Hottell Hart ha detto che nel secolo venturo saranno parecchie le persone che arriveranno ai 200 anni.

Ma se la vita comincia a pesarci prima dei vent'anni,

come faremo per arrivare a 200? Noi vogliamo vivere poco, ma meno peggio che sia possibile; e se questo non potete ottenerci, o sommi luminari della scienza fatevi i fatti vostri in casa vostra, e lasciateci, qualunque esso sia,

"Il viver ch'è un correre alla morte"

Noi, da parte nostra, seguiremo possibilmente il dotto consiglio di quel Vescevo buontempone, ricordato dal Guorazzi:

"A viver molto si richiede, no principalmente due cose: stomaco buono e cuore cattivo".

Bicharada

Non è piu' necessario recarsi nel Matto Grosso, per fare le grandi caccie alle belve feroci! Abbiamo saputo da persone degnissime di fede, che in "sitio", alle porte di S. Paulo, furono viste due grosse tigri "pintadas". Il proprietario del "sitio", che è un bravissimo cacciatore, ha promesso che in giorno o l'altro devono cascare sotto i suoi colpi infallibili di Greener. Speriamo che ci manderà almeno una pelle!!!

All'ultimo momento veniamo informati che non si tratta di due grosse tigri "pintadas" che si sono spinte sino nei boschi di S. Amaro, ma di una semplice... testa di tigre, piantata sopra un albero forse al semplice scopo di spaventare i cacciatori del "tico-tico"!

Si è accesa giorni sono fra Carletti e Periquito una grossa disputa allo scopo di appurare se sono di maggior valore i cavalli con le orecchie lunghe o quelli con le orecchie corte. La discussione divenne così violenta che i due finirono in polizia.

Lunedì scorso Carini il bello e Carletti Satntto sono andati a vedere una film dove sfilavano 150 mila vacche. Ne hanno contato 69 mila; poi si sono addormentati.

Dovettero intervenire i portieri, se no dormirebbero ancora! Spendere dei soldi e andare al Cinema per vedere delle vacche! Ma se se ne vedono tante senza spendere un baiocco!

DOTT. A. VESPOLI

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa
 Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi piu' moderni.

Residenza e Consultorio:
 Avenida Celso Garcia, n. 150-A
 Telefono: Braz, 1355
 Dalle 13 alle 15

OFFICINA BALILLA

— del —
Fratelli Barisotti

SPECIALITA' IN BROCCHINI E ALTRI ARTICOLI. — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

R. Oscar Horta, 19-21

S. PAULO

Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.



Olivetti

che esistono nel mondo dimostrano le qualità ed i vantaggi di questa macchina.

Compassi & Camin

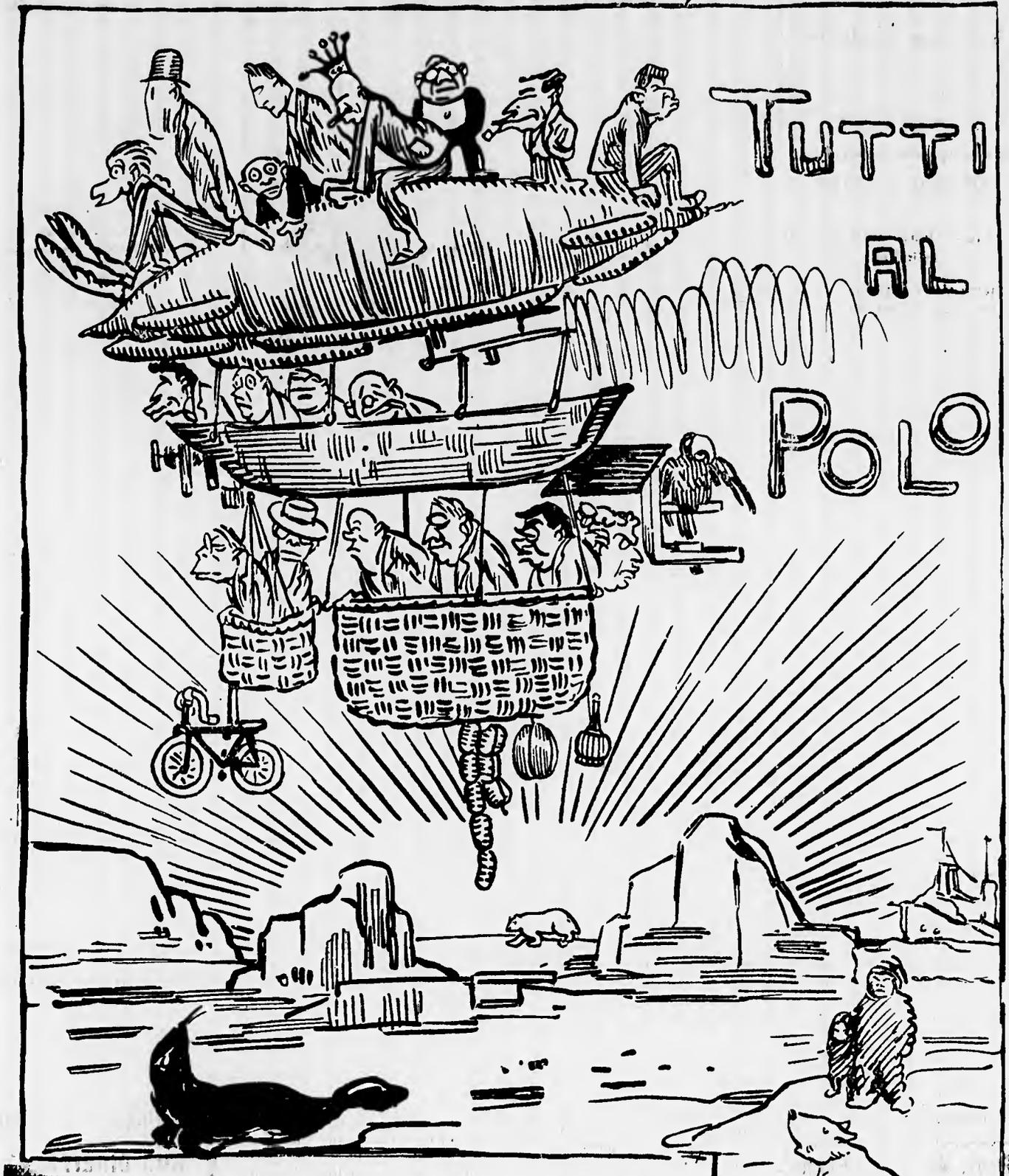
RUA DIREITA, 47

S. PAULO

Officina con meccanici della fabbrica Olivetti per riforme e riparazioni. Stock completo dei pezzi di ricambio.

Cataloghi e dimostrazioni gratis a richiesta. Vendite a vista e a rate mensili.

MAGNIFICAMENTE...



SER PIERO (DAL CIELO) — Contrariamente alle voci dell'agenzia telegrafica americana, il velivolo non si é perduto.

E non si é perduto nemmeno l'appetito! C'è un po' di fifa; ma non tanta come ai tempi della rivoluzione!



POETI IN LOTTA

Dal poeta Antonio Zampedri riceviamo — e speriamo che siano gli ultimi — questi due sonetti, in risposta all'ultima lettera del poeta De' Rocchi, pubblicata nel numero di sabato scorso dal "Pasquino Coloniale"...

Eccoli:

AL SACRILEGO POETASTRO

LEOPOLDO DE ROCCHI

I

La sfida mia t'ha ricacclata in gola
La falsa accusa che nutria speranza
Di togliermi per sempre la parola...
Oh come infransi ben la tua baldanza!

Strilla, o rabbioso spirito e ti consola!...
Niun contro me del tuol amlel avanza
Or che il tuo flasco, ormal tua gloria sola,
Rivela l'invidiosa tua ignoranza!

Pria del mio elogio al grande Alessandrini
Tu **Mai** mordesti me e l'Ossario amato,
Cni diedi un'Ode e molti bel quattrini.

Ma quando Nasonelli, o disgraziato,
Lodó il mio oprare e i versi miei trentini,
Tu di bile e viltá ti sel macchiato!

II

Venga, o poetone, il il gran Gluri' d'onore,
Che pnr cosi' tu molto ben vedrai
Come di nuovo rincular dovrai
Piechilato dal mio nerbo stroncatore!

Io proveró al Consiglio Inquisitore
Che tu di bile ancor malato assai,
Per sabotar l'Ossario offeso m'hai
Col tuo morso di gran calunniatore!

LA MADRE DEI GRACCHI

I sozzoni del Trombone sono appoggiati dal Fanfulla.

(Voci in giro).



La Munifica — Ecco i miei gioielli!

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filliale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12.C — Tel. Cent. 2-3-6-2

Dimostreró che il boia e l'austriacante
Sferzal con scritti, e che se la pazzia
Tentar ti fece un colpo da birbante,

Io, con le frecce della Cetra mia,
Ho le tue mire loliolesche infrante!...
DIO poi ti dará il resto, anima ria!!!

ANTONIO ZAMPEDRI.

Quando si occupano delle cose italiane!

I giornali del paese quando si occupano delle cose italiane, ne scrivono di quelle che farebbero ridere anche gli impiegati di Rodovalho.

Eccene una prova!

A Napoli, dopo l'attentato contro Mussolini, le ginocate al lotto, sulla ruota locale, coi numeri corrispondenti all'attentato e alla stella del presidente del Consiglio che nuovamente lo ha protetto, sono state coronate da un enorme successo.

Le vincite di terni e di quaderne sono state numerosissime.

I quattro numeri principali

della giocata sono usciti uno dopo all'altro.

La stessa notizia è stata data dal "Diario da Noite" così:

"Ecos do attentado contra Mussolini

JOGOS EM TORINO DE VARIOS FACTORES DO ATENTADO.

Napoles, 14 (U.P.) — Desde o attentado contra o chefe do governo, sr. Mussolini, re- crudescen o prazer pelo jogo, nesta cidade. Hontem, por exemplo, foi enorme o jogo de milhares, com a loteria local, milhares esses formados com numeros que designavam varios factores do attentado praticado por miss Gibson, como sejam o dia do acontecimento, á edade da autora e da victima, etc.

Um dos directores da empresa de loterias, sr. Smorfia, declarou que, hontem, quasi todos os milhares formados por taes numeros foram sorteados na loteria."

Il pin' bello é quel signor Smorfia direttore delle Lotterie; mentre si sa che la "Smorfia" non é che la "Cabalá" tradotta in dialetto napoletano!

I POVERI DI SPIRITO

Nell'ultimo numero del Trombone si é letto, sotto una fotografia, questi versucci:

Della modestia vero esempio e (specchio di rettitudine e patriotta ardente. Della tecnica un mago e buon profeta.

Qui lavoró con arte, per parecchio, e riuscí a porre vittoriosamente l'Italia nel Brasile della seta.

E Poci ha commentato:

Se quel ragazzaccl, viceversa, intendono di confondermi con tanti poveri di spirito che credono d'immortalarsi col vedere stampata la propria figura a tanto il centimetro, sbagliano evidentemente strada.

TENEREZZE!

Il "Fanfulla" si è messo a difendere la gente di malaffare che ha appartenuto alla Mano Nera. (Cronaca coloniale).



— Neh! Se hai bisogno di una "fiança", eccomi ai tuoi ordini!

IL CAVALIERE CHE PROTESTA

Lunedì scorso si è precipitato, come un bolide, nei nostri uffici il Cavaliere Bis tutto antante, trafelato, con gli occhi stralunati, e col viso rosso scarlatta, come i peperoni della sua "chacara".

Sorpresa e spavento generale. Finalmente uno di noi ha azzardato:

— Sei invaso dallo spirito poetico, caro cavaliere?

— Ma dite piuttosto dallo... spirito maligno!

E, con moto convulso, ficcandoci sotto il naso il Fanfulla di Domenica, ha dato un sonoro pugno sul tavolo, come usano gli ambasciatori, e ha gridato come un ossesso:

— Leggete, leggete!

Il "matto" che si "precipita" dal "Morro dos Ingleses" sembra il ricettacolo naturale dei ladri. Anche ieri notte fu sparato contro dei ladri che andavano a rifugiarsi nella boscaglia.

Tornereimo sull'argomento. Per oggi ci limitiamo a chiedere al dott. Roberto Moreira, almeno un soldato di polizia nel quartiere, che, essendo completamente popolato di villici, può destare gli insani appetiti dei... lavoratori del grinaldello".

Chiamare "matto" — capite! — tanto matto che si "precipita" e "boscaglia" una zona aristocratica, dove ho il mio dolce asilo, pieno di pace e di poesia, dove ho i miei affetti, le mie speranze e le mie ispirazioni, è roba proprio da matti! E non è tutto — continuo ansinando come un mantice —: chiamare "villi-

co", cioè campagnolo, contadino, fattore, me, professore, poeta e cavaliere, è un'offesa mostruosa.

— Ma scusaci, professore — abbiamo interrotto — nel "Morro dos Ingleses", se non andiamo errati, non abita anche il buon "villico" amministratore del Fanfulla?

— Ebbene?

— Vogliamo dire che se non si risente lui...

— Non m'importa! Si contentino gli altri d'esser chiamati villici, villerecci e... villani: lo protesto altamente.

"i miei protesti Udrá il mondo presente, udrá il futuro, Gli odono or su nel cielo anco i celesti".

Ma il Fanfulla è sempre sordo!

E disparve.

PASQUINO MONDANO

ASSISTENZA CIVILE

Dall'ultimo Bilancio di quella benemerita istituzione italiana, che è l'Assistenza Civile, risulta che, oltre le spese ordinarie di amministrazione, è stata spesa in beneficio dei nostri connazionali indigenti, nei primi tre mesi dell'anno in corso, la somma di 13:219\$700.

E' molto; ma è anche poco se si pensa alle centinaia di diseredati, di ammalati, di bisognosi che ogni giorno battono alla porta dell'Assistenza Civile.

Bisogna che le persone di buon cuore — che sono numerosissime nella nostra collet-

tività — contribuiscano con maggiori quote a sussidiare questa provvida e benefica istituzione.

Soccorrere i bisognosi è un'opera di bontà; ma è anche un dovere sociale!

IN MEMORIAM

Giovedì scorso è stata celebrata nella Chiesa del Sacro Cuore di Gesù una messa funebre in memoria del Cardinale Giovanni Cagliero, che tanto onorò, con le opere, col suo ingegno e con la sua pietà, la laboriosa e provvidenziale famiglia dei Salesiani.

Alla funzione, che rivestì grande solennità, intervennero le autorità locali e moltissimi ammiratori del grande sacerdote.

GUGLIELMO GNECCO

L'ottimo amico nostro sig. Guglielmo Gnecco parte il 20 del corrente mese per l'Italia a bordo del "Cesare Battista".

Il sig. Guecco, dopo quarant'anni di residenza in S. Paolo, dove esercitò con decoro la professione di architetto-costruttore e dove conquistò molte amicizie per la rettitudine del suo carattere e la bontà del suo animo, fa ritorno nella sua nativa Genova per riabbracciare i suoi parenti e per concedersi una sosta di riposo all'estenuante vita di lavoro americana.

Lo accompagnano i nostri auguri di lieto viaggio e di felice permanenza in patria.

UN'ONORIFICENZA

Con recente decreto il noto industriale di Rio, cav. uff. Giuseppe Lippiani, è stato nominato commendatore della Coroua d'Italia.

Congratulazioni.

FIDANZATI

Ci comunicano da Jardimopolis che è avvenuto, in quella città, il fidanzamento della distinta signorina Nené Pizzo, figlia dei nostri connazionali signor Ferdinando e Donna Elvira Micheletti Pizzo, con il sig. Bixio Ciocci, un valoroso combattente e reduce di guerra, rappresentante della rino-

mata Casa di Pitture P. E. Boli di questa capitale. I nostri migliori auguri.

— Si sono fidanzati il signor Francesco Cespede Guerra, commerciante paulistano, e la signorina Elsa Sorriso, figlia del fu Giacinto e della signora D. Maria Di Franco Sorriso.

Auguri.

IL DOTT. G. FARANO

Ha trasferito il suo consultorio da rua do Ouvidor, all'Avenida B. Luiz Antonio, 64 — telef. Centr. 5515.

VERSO LA PATRIA

E' partito da Rio per l'Italia, col vapore "Giulio Cesare" il conosciutissimo negoziante Sig. Giovanni Pesce, della firma Pesce & Cia. da molti anni residente in questa città.

Egli torna in patria colla soddisfazione di veder premiati tanti anni di lavoro zelante e proficuo.

Felice viaggio a lui ed alla sua famiglia che lo accompagna.

Il 27 del corr. partirà per l'Italia il Dott. Alfio Grassi, che va a godersi in patria un meritato riposo.

Auguri di buon viaggio e di ottima permanenza.

CAV. MARIO DALL'OLIO

Trovasi fra di noi, giunto dall'Italia col "Conte Verde" il Cav. Mario Dall'Olio, rappresentante di numerose ed importantissime ditte italiane. Al Cav. Dall'Olio, che si tratterà qualche giorno in San Paolo per allacciare affari per conto delle sue rappresentate, diamo un cordiale benvenuto, augurandogli ottimo successo nei suoi affari.

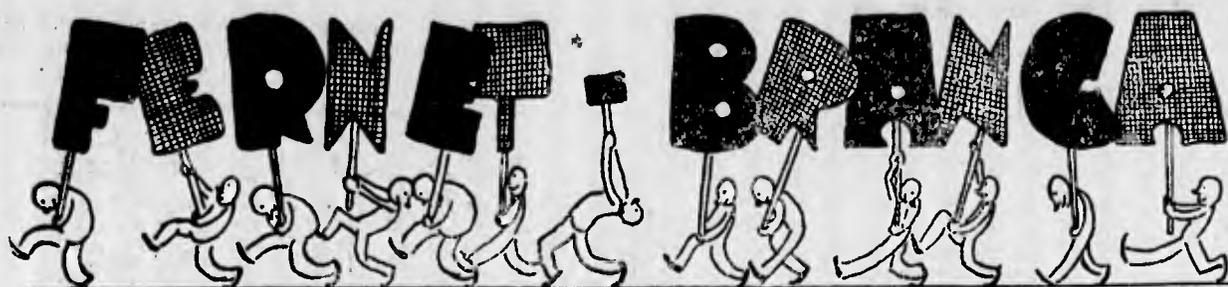
LA "CASA S. NICOLAU"

Ci comunica che ha trasferito il suo negozio al nuovo stabile, a Praça do Patriarca, 14-18, dove ha esposto completi assortimenti di valigie, articoli per sports, e per viaggio, giocattoli e mobili di vimini, e tanti altri articoli di ottima qualità e a prezzi economici.

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO dell'ELIXIR DE INHAME

Coi trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto piu' fresco, piu' facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, piu' forza nei muscoli, piu' resistenza alla fatica. Il malato diventa piu' grasso, e piu' florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA INGRASSA



APERITIVO — DIGESTIVO — TONICO
DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI.

ALBE LIETE

La casa del nostro amico Sig. Fulvio Visconti è stata allietata dai vagiti di un robusto maschietto, che al fonte battesimale riceverà il nome di Orazio.

Felicitazioni e auguri.

RICORDIAMO

che stasera, al Salone Lyra la Società del Carbonai darà una grandiosa festa per commemorare il primo anniversario della fondazione della Società.

Verranno rappresentati: il dramma "Lo Schiavo" e la commedia: "Giovani e Vecchi"; poi si ballerà.

ECHO DAS FAMILIAS

È una rivista stampata col poigrafo e dedicata alle famiglie. Ricca di disegni e con molta réclame.

SALÃO EGYPCIO

Martedì sera avrà luogo, nell'elegante salone "Egypcio" una grande festa da ballo, il cui introito sarà devoluto a beneficio della Croce Azzurra.

La festa è patrocinata dal dr. Antonio Prado Junior e da altre notabilità paulistane.

66

Sono gli anni che ha compiuto felicemente, e che ha festeggiato con una succulenta colazione all'Emporio Roma, il popolare Virgilio Arzani, preposto "corretor" ufficiale di banca. 66, riconosciamolo, è un bel numero; fra due o tre



Igiene!

anni la festa sarà più solenne!

SOCIETÀ ITALIANA DELLA MOOCA

Nel vasto salone della Società Italiana della Mooca si realizzerà stasera un simpatico trattenimento drammatico-danzante.

Da un gruppo di distinti filodrammatici, capitanato da G. Sangiorgi, verrà rappresentata la "Francesca da Rimini" di Silvio Pellico.

CAV. A. JACCAZIO

È giunto in S. Paolo, proveniente dall'Italia, il cav. Alessandro Jaccazio, procuratore generale della importantissima Ditta Martini e Rossi di Torino che ha, nella nostra città, una fiorente agenzia.

Al cav. Jaccazio, che si tratterà in S. Paolo diversi giorni per affari della sua ditta, porghiamo il benvenuto.

CAMICIE LUNGHE

In omaggio all'appello lanciato da Miss Henderson alle donne americane, allo scopo di indurle ad allungare le loro camicie, giacché non vogliono decidersi ad allungare le gonne, si vedono girare per Washington signore e signorine in abito da passeggio corto fino all'altezza delle giarrettiere ed anche meno, ma con sotto la camicia a strascico; il che produce un bell'effetto e risparmia al governo la spesa delle macchine spazzatrici.

In pari tempo un sarto ha lanciato per gli uomini la moda di indossare sopra i pan-

taloni un paio di mutandine da bagno.

MANCA IL DENARO?

No. Difatti dirigetevi alla Tinturaria Commercial di rua Rodrigo Silva, 12-c o alla sua filiale all' Av. R. Pestana 115

La signora conosce

UTEROGENOL?

Ebbene, per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

Ap. D. N. S. P. — N. 099 — 11-19

DR. ALFIO GRASSI

Vie primarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Policlínico ed Ospedali Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozze). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

ITALIANI!

In tutti i Bars e Confetterie domandate lo

Sciroppo d'Uva VALLI

La regina delle bibite Privo di alcool e ricco di VITAMINE

Cura continua dell'uva di incomparabile valore terapeutico

Concessionari esclusivi per Brasile

BELLASALMA & CIA

R. 11 DE AGOSTO, 23 - S. Paolo - Casella Postale 1235

TEATRI

"PAGANINI" AL S. ANNA

"Paganini" è al S. Anna. Non Paganini Nicolò, il celeberrimo violinista che disse "Paganini non replica" (tanto più che le repliche sono già state numerose...), ma "Paganini" operetta in 3 atti dell'inesauribile Franz Lehár, interpretata dalla Compagnia della anche inesauribile Clara Weiss.

(Stavamo per scrivere Claretta, ma si sarebbe potuto pensare a chi sa che cosa...).

Dunque "Paganini" è al S. Anna. E, come capitava anche a Paganini Nicolò, sta ottenendo un successo eccezionale.

Eccezionale e meritato perché effettivamente l'operetta è bella, ricca assai di musica che non ha nulla a che fare con la musica delle modernissime operette le quali a noi danno due sole sensazioni: un sonno invincibile ed un incontenibile salterellare dei nervi, a tempo di sincopato fox che però non è mai abbastanza frotti.

«I "Paganini" datoci dai librettisti non è, oh Dio!... un Paganini troppo degno di ammirazione... E' un Paganini, donnaiolo, viziatello, molle molle, senza carattere... Ma, trattandosi di operetta, si può chiudere un occhio e magari tutti e due.

L'intreccio? Paganini suona e suona così bene (davvero sa, caro maestro Abelardi! lei è proprio un quasi Paganini!) che i contadini del luogo vogliono... fargli la pelle perché dicono che l'artista è d'accordo col diavolo e... — questo è il guaio! — anche con le loro mogli.

Sul più bello della scena cioè quando Paganini calma a suon di... quattrini i musicofobi e sospettosi mariti, arriva la Principessa che si innamora del violinista il quale, per non essere da meno, si innamora della Principessa ed anziché farglielo capire con una suonata, glielo dice cantando.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolisi medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.° andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4. (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Forse a quei tempi si usava così!...

Poi gli affari si complicano: l'impresario dice a Paganini: "non metterti con le donne, se no saranno guai!" Ma Paganini, che pure ha molto orecchio, non ci sente e ci si mette. Ed allora la Principessa, che è gelosa di Bella Girelli, lo fa arrestare un po', penitente, confusa come la Vispa Teresa, va a liberarlo e gli dice:

— "Vai caro! vai! il mondo ha bisogno della tua arte! Segni i consigli del tuo impresario e non pensiamoci più!..."

Quindi singhiozza: Paganini singhiozza anche lui e vorrebbe fare la suonata ma ormai è tardi e se ne va mentre cala la tela.

Avete capito? No? Beh!... fa lo stesso...

La musica — l'abbiamo già detto — è bella. Il pezzo più bello è però quello delle "Streghe" che (ma quando si dice il caso!) è stato composto da... Paganini Nicolò!

L'interpretazione del lavoro è veramente buona. Tutti a posto: ottimo, addirittura ammirabile, il tenore Cav. (guai a dimenticarsi il Cav.!) Agnolletti, ottima Clara Weiss, bene il comico Gargano, Bracony madre e Bracony figlio, e tutti gli altri; benissimo l'orchestra, i cori ecc. Il montaggio è lussuoso e fa onore alla Compagnia.

Ah! ci dimenticavamo la soprano Glna Vidach che fa la "Principessa": bella donna

SEMPRE DISPIACERI !

Nemmeno con gli scandali che sono scoppiati, si vendono i libri di Biancato. (Cronaca coloniale).



Il libraio — Se nemmeno con quel pó pó di gran cassa si vende, è meglio smerciare amendoins torrados!

la Vidach! si muove bene e recita bene. Quanto al cantare... non è mica detto che una Principessa debba proprio ridarsi a fare la soprano sul serio!

Con la quale vi consigliamo ad andare a conoscere "Paganini" e vi diciamo: arrivederci alla prossima "première".

Una nota: sempre molto

ammirate le gambe delle coriste: gambe assortite, per tutti i gusti, in tutte le forme e le dimensioni. Dal collo di bottiglia al paracarro, dalla linea retta a quella obliqua, dall'osso garantito al muscolo gladiatorio... Un bellissimo vedere: una vera collezione di rarità non faelle a trovarsi e tanto meno a vedersi.

CAPPELLI
DI FELTRO
PER SIGNORE
NELLA FABBRICA

Lacapria

AV. EDIGADEIRO
1423 ANTONIO, 10.

LA PUNTUALITÀ
LA SICUREZZA IN SÉ
IL SENTIMENTO DEL DOVERE



TUTTE QUESTE VIRTU' INDISPENSABILI
DELLA VITA, SI OTTENGONO FIDANDOSI
NELL'ESATTEZZA DELLA SVEGLIA

INVICTA

PERCHÉ LA SVEGLIA INVICTA È PRECISA
PERCHÉ LA SVEGLIA INVICTA È SICURA
PERCHÉ LA SVEGLIA INVICTA È COSTANTE

NON VI FIDATE DEI RECLAMI POMPOSI
CERCATE DI OTTENERE
LA MIGLIORE TRA LE MIGLIORI

L'INVICTA

Nelle principali Orologerie

VITA SPORTIVA

SPALLA INTERVISTATO



— Come andó?
— Che il "toro" della Pampa é diventato un giocattolo!

E' quí Spalla

NOTIZIE A SCATTI

Fra da domenica scorsa trovasti in S. Paolo (giu' il cappello!) S. M. il Re dei Pugili Erminio Spalla, "torero", e Campione d'Italia nonché di Europa.

La presenza di Spalla fra noi ha suscitato vivo entusiasmo in tutti gli ambienti sportivi. La stampa brasiliana ha accolto il nostro campione con affettuosa cordialità e continua a trattarlo in modo veramente gentile. Lo Spallofobo "Anhanguera" non si é piu' fatto vivo: ha forse capito che non é il momento buono per dire... sciocchezze...

Il "trentenne", appena saputo che Spalla era arrivato, mise in giro una trentina di "reporters" con lo scopo unico di "passar a perna" al "Piccolo". Questó però se la cavó molto... elegantemente, non solo, ma arrivó a lasciar ben lontano il vecchio organo-avversario, fornendo ai suoi lettori un seguito di "tagli" e di notizie interessantissime.

Il miglior servizio lo ha però potuto fare il "Pasquino" che ha ottenuto fotografie, interviste ecc., che non può pubblicare per esteso causa la crisi di spazio. (Come vedete la scusa é ottima)....

Spalla si é alloggiato all'Hotel Victoria: primo "furo".

Spalla sta bene: secondo "furo". Spalla si chiama Erminio, terzo "furo". Spalla fa il pugilista campione: quanto "furo". E potremmo continuare su questo touo. Ma preferiamo però non prendere le cose troppo sul serio anche per non far fare troppo brutta figura ai due giornali.

Dov'è Alvaro, quello che voleva prendere a calci Spalla e farlo volare in Italia senza bisogni di proscavo, qualora il campione fosse venuto in Brasile?

Dov'è Alvarnecio bello? perché perde l'occasione di tradurre in atto i suoi fieri propositi?...

Spalla e Benedicto sono inseparabili ed appaiono amicissimi. Non é una cosa... mostruosa? Quant'è superiore Benedicto a tutti "sabidos" feroci e... poco intelligenti che fanno magari i giornalisti!...

Spalla si allena al Club Esperia: ha già affondate 8 barche, rotti 41 remi e messi a k. o. 437 atleti esperioti...

Un gruppo di ammiratori ha regalato una piccola "onça" ad Erminio il quale, serio se-

rio, ha ringraziato ed ha poi esclamato: "Quando saró a Milano "ci conto" una bugia: dico che sono stato a caccia di belve..."

Al banchetto effettuato al Ristorante Correo si é avuto un comico episodio: Spalla messo in fuga dall'entusiasmo della folla...

Un amico a Spalla: — andiamo all'operetta?

Spalla: — macché! andiamo ai cavallini...

Spalla vuol comperare una piccola "fazenda" e, terminata la sua carriera (speriamo il piu' tardi possibile) verrà qui a fare il "fazendeiro".

Che dirá Anhanguera della enorme simpatia che Erminio dimostra per tutto ciò che é brasiliano?...

Dice Benedicto: "Quem fala mal do Espala não sabe o que diz... O Espala é um canaradão e um verdadeiro amigo"...

Alvaro, Anhanguera e Cou-pagnia, sono pregati di prender nota!...

Stasera, al Teatro S. Paulo, si effettuerá una grande riunione pugilistica il cui ricavato andrà a totale beneficio di Benedicto. Spalla si é offerto ad essere il "piatto forte" della riunione. E' fuori dubbio che un pubblico enorme accorrerà

al sudetto locale. La nobile condotta di Spalla sembra aver messo K. O. anche i suoi piu' irriducibili nemici.

In maggio, il giorno 15, Spalla sarà in Barcellona ove si batterá, per il titolo di Campione d'Europa, contro il formidabile Paullui.

Ottenuta la vittoria (ció che non si disente...) tornerà in Brasile ove spera di poter scazzottare per bene Firpo.

Ma Firpo non verrà... Non é mica Argentina qui'... e le Glurie fanno sul serio...

Tra fantini e cavalli

Mehemet-Ali é estato tolto dall'attività e messo in attività... Cloé: non correrá piu' e sarà nominato sovrano del "haras".

Tra un paio d'anni vedrete quanti Mehemet-Ali a scartamento ridotto!

Una grande novità: domenica scorsa la Senderia Crespi ha ottenuta una vittoria a mezzo di Ciro!

Per l'emozionale Ramiro Leuci ha perduti gli occhiali e s'è veduti crescere i capelli...

Niente di importante. Domani corse.

E sabato speriamo di poterci divertire.

UNA LEGGENDA SFATATA!

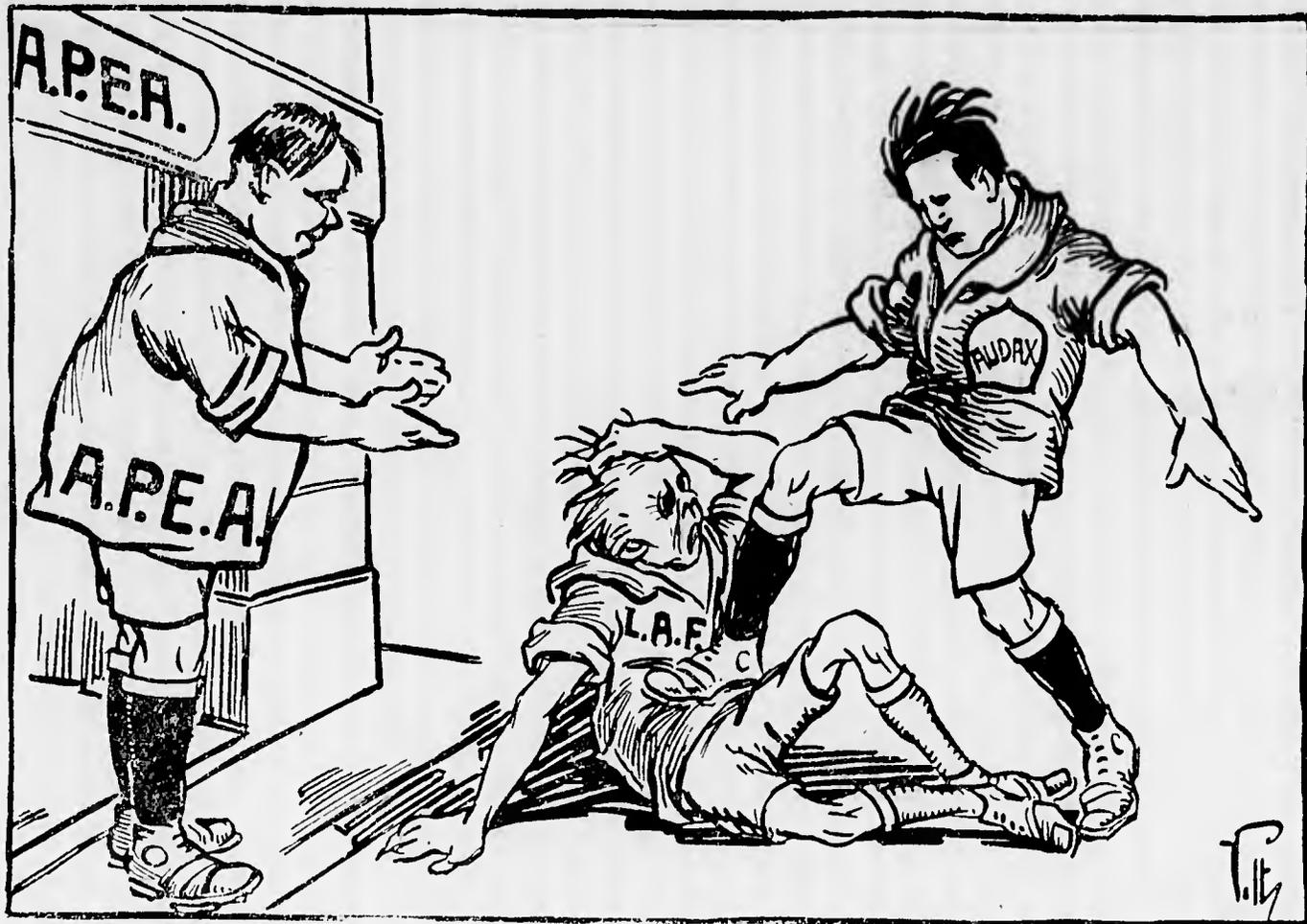
Contrariamente a quello che dicevano vari giornalistefegatosi, Spalla é stato ricevuto affettuosamente da Benedicto. (Dai giornali).



Benedicto — Cá um abraço, amigo Spalla! E não olhe para cses "coisos"!

O Club "Audax" enviou um officio á L. A. F. declarando considerar nulla sua fillação por não preencher, a tal sociedade, os fins para os quacs foi fundada.

(Dos jornaes)



Audax — Colloque-se na sua mesquinha posição!
L. A. F. — Soccorro! Estou liquidada!
A. P. E. A. — Bom filho á casa torna...

HARRY FU

Harry fu. Pace alla fama pugilistica di "Tercina" od anche di "la fiera negra".

Così è la vita. Oggi la va bene, domani la va male, posdomani capita una catastrofe. Dice il lettore: va bene, ma può darsi che poi la torni ad andar bene... —

Grazie tante! ce lo sapevamo anche noi, ce lo!

Harry fu. Ma domani potrà tornare ad essere. Non è vero? Già. Ma non contro Italo!

Voi sapete — e se non lo sapete io sapete ora — che Harry è quel tale pugilista che ha tanto detto e tanto fatto da riuscire ad ottenere un combattimento contro Italo il quale è quel tale che fece, recentemente, dei progressi stupefacenti e che pestò ben bene quel tale Tavares Crespo dopo aver pestato l'uruguayano Abel Adan.

Harry — tornato a S. Paolo dopo aver passato un anno

in Argentina — non volle credere che Italo fosse diventato un "bicho". Anzi affermò: "Non raccontate balle! Italo è sempre stato inferiore a me. Voi lo gonfiate per farmi dispetto ma io vi dimostrerò ch'egli è una "canja" e che il vero campionissimo sono me. Fatemi fare un combattimento e vi polverizzo Italo" —

Italo fece dapprima il buono. Poi, seccato, disse: "E contentiamo anche Harry".

L'urto si è effettuato sabato a sera. Al Braz Polytheama. Folla enorme, incredibile. Oltre mille persone, fra cui parecchie munite di biglietto, dovettero restare sulla strada...

Quando i due avversari si presentarono sul "ring" fu un delirio di applausi.

Italo rideva verde. Harry rideva color pisello. Iniziata la lotta, Italo mollò all'avversario uno scappellotto tremendo e per poco Harry non fu buttato fuori dal ring.

Poi... Maronna do Carmene!, che "surra"! Harry ne prese fino a "non volerne più"! Era una gragnuola che arriva-

va da tutte le parti: diretti, sinistri, crosses, crochets, uppercuts, sberle, sbiroie, pagagni, sergozzoni, leccamuffi e chi più ne ha ne metta.

Il povero... sfidante sembrava un sacco... Andò a terra quattro o cinque volte ed era talmente intontito da dare l'impressione che fosse caduto dentro una botte di "pinga"...

Al 5.º assalto, quando era nuovamente a terra, venne tolto dalla lotta in condizioni... pietose e tra la viva... soddisfazione dell'... inesorabile pubblico...

Così è tramontato un sogno ed è stata castigata la "garganta"...

Italo, dopo il "match" ha dichiarato:

"Ho guadagnato io. Ma veramente chi ha guadagnato è stato l'impresario..."

Ed aveva ragione!

Harry è... scomparso dalla circolazione...

INSALATA VERDE

Merlo è sulle furie: la squadra è stata battuta domenica dal Corinthians, durante il torneo "Initium"...

"Avete cominciato facendo i merli, cribbio! E ciò nel torneo Initium! che cosa avverrà nel torneo "finis"?...

Imparato: il merlo fiacco.

Ettore ha giocato benino: non è piovuto ancora!...

Loschiavo ha inaugurato un nuovo berretto da gioco, conquistando un bel goal di testa: l'ha fatto per deferenza alla "patroa".

I palestrini si augurano che ad ogni gioco Loschiavo inauguri almeno 6 berretti nuovi.

Esagerati!

Pepe è passato dal Syrio alla Palestra. La bianco-verde sarà da oggi in poi una squadra col Pepe!

A. P. E. A. E L. A. F.

Domenica scorsa ebbero inizio i tornei dell'Apea e della Laf.

(Dai giornali).



Al torneo dell'Apea!

Al torneo della Laf!

CALCI ALLE PALLE

Domenica scorsa si sono effettuati due tornei "Initium": quello dell'Apea e quello della Laf.

Detti tornei si sono realizzati in due campi confinanti il che ha facilitato gli... inevitabili confronti.

Il torneo apeano si è svolto davanti ad un pubblico enorme che gremiva letteralmente il campo del Corinthians; e, come succede sempre, vide l'esclusione dei clubs piu' forti... Il Corinthians eliminò la Palestra, il Syrio eliminò il Corinthians, l'Auto eliminò il Syrio e così' via. Morale: arrivarono al gioco finale l'Auto e l'Internacional!... La partita non poté essere terminata perché l'ora era tarda e faceva buio: da tenersi presente che l'Internacional, fino alla interruzione, era in vantaggio...

Il torneo lafeano si svolse sul campo del Palmeiras ove era presente un pubblico folto ma poco entusiasta.

I giochi erano talmente... interessanti che il pubblico lafeano delle tribune preferì, dall'alto di queste, seguire — oh scandalo! — i giochi apeani...

Il Paulistano ottenne la vittoria finale!

Sicuro! il Paulistano trionfò veramente! o che non valgono nulla le vittorie contro il Palmeiras, il Britannia, il Juvenil Pirituba, l'Infantil Chupeita, ecc?... *

Domani il S. Bento, Campione della città, sarà chiamato ad affrontare il Velo Club Rio Clarence, Campione dell'Interno, in disputa della coppa "Competencia" e del titolo di Campione Assoluto dello Stato.

L'urto si presenta interessantissimo: il S. Bento è però in preda ad una vera... anarchia e ben difficilmente potrà contare sul concorso di tutti i suoi giocatori della 1.a squadra e, in ogni modo, sul loro... assente entusiasmo...

"Barão", flemmatico e distinto come sempre, sta alla finestra ed osserva...

Come andranno le cose mani? Difficile il dirlo perché nulla si sa sul S. Bento: ma a quanto sembra per quest'ultimo tira aria di tempesta e c'è odor di legnate...

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Partì — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399, Braz.

?!!

Nella redazione di un giornale paulistano è stato posto questo cartello:

Si prega di non rubare le lampade!

Ma che razza di gente bazzica in quella redazione!

Le balle del Fanfulla:

"Da un po' di tempo compare in uno, poi in due, poi in tre... rioni popolari della città — parliamo specialmente della Lapa, della Moooca, del Bom Retiro — un misterioso tagliatore di trecce."

Ma se tutte le donne in S. Paulo hanno i capelli tagliati alla "garçonne"!

Alla prima rappresentazione dell'operetta "Paganini":

Pandeló — Il dialogo è buono; ma non mi piace l'intrigo!

Geota — Io, invece, lo adoro!

Il poeta G. D. ci invia:

L'enciclopedico non vale un cavolo! ai dotti un canchero! Fuoco al brevetto dell'intelletto!

Cultura? Frottole! La Storia? Un cumulo

d'amene favole! I libri? al tumulto! Che porcheria la geografia!

L'uomo di lettere non fa moneta, sa meglio vivere l'analfabeta. Gloria all'usanza dell'ignoranza!

Evviva l'asino, ma non intralci col ragli l'opere né tiri calci, tenga gli orecchi bassi e sonnecchi...

Salve, o quadrupede dal buon groppone atto a ricevere basto e bastone, spirito ignaro per nulla amaro che pel rincaro vede il denaro farsi piu' raro senza riparo, salve, o somaro tranquillo e caro!

Stro si lagna col cameriere che il timballo di maccheroni, che gli è stato servito, è mal fatto.

Il cameriere — Il signore si sbaglia! Il timballo di maccheroni deve essere così'.

Stro — E che? Volete insegnare a me a fare i pasticcini?

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Santa Catharina. — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. n.º 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina - Telephone: Av. n.º 1087. — Consultorio: Rua Direita, 8-A - Sobreloja Salas 14 e 16 - Das 2 às 6 horas Telephone: Central, 2387

FUNDAÇÃO ARTISTICA DE BRONZE

Monumentos, Hermas, Bustos, Medalhões, Decorações de tumultos, ec.

ROQUE DE MINGO - Rua Tres Rios, 51 - S. PAULO - Tel. Cid. 4834

PICCOLA POSTA

TUCURUVY — E' vero! Il detto popolare è questo: Deus è grande e... o matto e maior! Ma piu' grande del "matto" è la perseveranza di quell'autorità di Rio che, quando si messo in testa una cosa, vuol riuscirvi a tutti i costi. Fra l'altro adesso si è incaponito di voler galvanizzare quel cadavere che è la Tribuna del Deserto; e ci si è messo di buzzo buono, sollecitando in tutti i modi, i "graudos" perché staccino i cordoni della borsa allo scopo di raggranellare i fondi necessari alla... conservazione del giornale.

Con l'ultima sua andata a Rio e con l'appoggio di quell'autorità, Rocchetti, o che-fio, è riuscito a mettere insieme la somma di 30 contos di réis che, molto probabilmente, faranno la fine degli altri 150 contos, raccolti fra i "graudos" di S. Paulo e spesi per stampare un giornale che nessuno legge.

Si dice che, oltre ai danari raccolti a Rio, si faranno delle nuove collette a S. Paulo perché si ha l'intenzione di montare, per la Tribuna, uno stabilimento tipografico di primo ordine.

Il Munifico, che è una... buona lingua, diceva ieri in un crocchio di giornalisti:

— Mi pare che vogliono fare un teatro sontuoso per darvi gli spettacoli di João Minhoca!

MULATA VELHA — Sono tutte balle di quell'agenzia telegrafica americana che fa ricordare l'episodio del pastore che si divertiva alle spalle di coloro che accorrevano in suo aiuto, quando gridava: al lupo, al lupo! Già c'è così poca gente che ci crede! L'altra, quella della venuta del Duca degli Abruzzi in Brasile, è ancora piu' grossa! Un principe di sangue reale che parte per l'America per fare il... colono!

Roba da matti! Un bel giorno divulgheranno che anche il Papa partirà per questi paesi per intensificare la coltivazione dei pinhões! Ed è l'agenzia preferita dal Panfania!

GARGANTA — Spalla ha dimostrato di aver molto buon cuore con il suo interessamen-

PROF. DR. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.
Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207
Consultorio: R. Anhangabahu, N° 22 - Tel.: Clid. 6141

to verso un collega disgraziato. Ma non dovrebbe, però, ascoltare troppo i suoi consiglieri gratuiti che gli stanno facendo fare una figura barbina con quelle sfide telegrafiche a Firpo che non avranno mai risposta.

TAGARELLA — Aggio morso a buono! Son cose che si sentono cantare soltanto nella Cavalleria Rusticana!

TROMBETTIERE — De Vivo farà il viaggio in Italia assieme a Spalla. Il cav. Baresse gli porterà le valigie, poiché non vi sono piu' cabine disponibili, ha dichiarato che è disposto a dormire anche nel deposito del carbone, ma che vuol partire con De Vivo. Forse spera che, con l'appoggio del Presidente del Palestra, gli sarà facile ottenere la commenda.

Alla vigilia della partenza, grande banchetto e discorsi con accompagnamento d'orchestra.

TURF — Il motivo che adducete come giustificazione di quel viaggio, non ha nessuna base. L'ambasciatore è venuto in S. Paulo per nessun motivo politico; ha fatto ottocento e piu' chilometri in ferrovia, unicamente per partecipare al banchetto di un maestro di musica.

GOLIA — Perché si incaponiscono a voler tenere in vita un giornale che nessuno legge? E lo domandate a noi? Ma poiché non lo domandate a Rocchetti e C.?

Certo, coi grandi mezzi che possono raggranellare, potrebbero dar vita ad un nuovo giornale fatto bene, ricco di telegrammi e di informazioni e, piu' che tutto, battagliero. Battagliero! per mantenere quel programma, quel formato, quel titolo e come rinnovare la fatica di Sisifo.

PIC — Dopo quello sforzo, il Munifico si è messo a letto e riposa ancora. Ad un amico che l'ha rimproverato dolcemente perché s'era fatto paladino di chi non meritava tutto quell'interessamento, ha risposto:

— Lo so che ho esagerato! E che quando uno ha fatto parte della Mano Nera, ha una macchia che nessuna saponetta può togliere. Ma io ho voluto, piu' che altro, fare sfoggio della forza del giornale. Ed ho anche voluto dimostrare che chi non è con me è contro di me.

Ed ha detto queste ultime parole, battendo i pugni sui... guanciali.

Ed è credetelo, anche questa una cappella: perché i giornali devono servire al pubblico e non devono soddisfare i capricci degli individui.

TATU' — Il Piccolo, con quella distinzione fra chi dà le direttive del lavoro di propaganda dell'Tele e il grande

produttore che è domiciliato a Riheirão Preto, e con le iodi a questo e le critiche all'altro fa anche lui una questione di persone che è assai meschina.

CURIOSO — Che cosa fa Blancato? Toh! Scrive degli altri libri! Pare che voglia illustrare le gesta del Munifico non tanto per gratitudine e per esaltarne le doti peculiari, quanto per dare addosso ai suoi nemici o presunti tali.

PORTACESTE — Sono nei spettacoli, quelli del S. Anno; ma non c'è l'artista che clettrizza il pubblico, che faccia, come la Lidelha, perdere la testa ai "graudos".

ZIN — Il viaggio del Console a Rio non ha nessuna mira speciale. Troppe voci fantasiose sono corse; ma il fatto si è che quei desideri, ardentemente manifestati, sono ben lontani dall'essere esauditi.

Tutti tacciono; perché tutti hanno compreso che si sono fatte delle cappelle unadorabili.

TATA' — Sì; i due giornalisti, che sono in perpetua guerra, lasceranno presto S. Paulo. L'uno, il piu' Munifico, se n'andrà in Italia nel mese di Giugno; l'altro prima. Adesso, in loro vece brigano i redattori!

CIRINEO — S. Paulo è diventata la Mecca di tutti coloro che vogliono farsi belli, patrocinando delle opere di beneficenza italiane.

Abbiamo, per ora, in corso, otto sottoscrizioni fra piccole e grosse; e tutte con fine nobile e patriottico!

Intanto il presidente dell'Assistenza Civile scrive ai giornali che si fa poco per soccorrere i bisognosi di qui.

CAVADOR — Fatevi sotto; la madre dei vanitosi sempre gravida!

FANFAN — Non basta essere commendatore, avere la villa all'Avenida Paulista, avere case nel centro della città e "corticos" nei rioni popolari, avere l'automobile e dare dei banchetti in casa propria (per non correre il rischio di ripetere l'episodio del "sopraffatto dimenticato" quando si è invitati in casa altrui); bisogna anche aver della dignità e non fare comunella coi furabutti che si vantano delle loro malefatte.

Se no, quando si grida: io sono l'uomo piu' onesto di S. Paulo!, si fa ridere il colto e l'inella.

PETER PAN — La gente del Trombone aveva ragione di urlare: in Aprile viene il bello! Infatti Aprile è venuto ed è venuto anche il bello. Che è la visita degli uscleri con mandato di sequestro della tipografia, perché non hanno pagato la pigione.

Il piu' bello si è che voleva-



LA PASTA DENTIFRICIA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Meira: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".
Si vende in tutte le parti.

no corrompere gli uscleri con una "pellega" di 20 milreis; e ci volle l'intervento di un mezzo ufficiale "graudo" per impedire che li portassero in polizia.

Quanto alla cambiale ricevuta in conto di "malor quantia" da quell'industriale rubizzo e non pagata, non vi sono state conseguenze serie. Sono stati spesi altri milreis di "estampilhas" e si è rinnovata la cambiale. Quello che però non si è rinnovata è la fiducia nell'industriale rubizzo di ricevere i suoi denari.

Del resto era cosa piu' che prevista! Quando mai hanno pagato quella gentina?

FLIC — Sono tutte manovre abili per soffocare lo scandalo della corte; e gli ingegni vi cascheranno senza fallo. Quante magagne si nascondono sotto le spicose vesti dell'ideale politico!

Naturalmente nella riunione prossima nessuno parlerà.

Siro è scomparso dalla circolazione; Brutus circola per vedere se gli riesce di far circolare la sua "Fiamma".

Appusa — Filomena — Teodolinda — Cioci — Finocchio — Raposa — Mardocheo — Tumistufi — Rataplan — Mimosa. — Avete partecipato al sorteggio del premio per aver dato degli schiarimenti esaurienti circa la poesia dell'uccello pubblicata dal Fanfana e per la quale abbiamo aperto un concorso.

Il premio toccò in sorte a Cioci che è pregato di venirlo a prendere — il premio, ben inteso — dalle 5 alle 6.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Nevralgie
GABINETTO MODERNO DI
"ELETTRICITA"
DIATERMIA — ALTA FRE-
QUENZA — RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I.
Resid. Av. Paulista, 12
Telef.: Central 1626
dalle ore 2 alle 7
Consult.: Av. B. Luiz Antonio,
64 — Telef.: Central 5515.

CON LE MOLLE

Nel Fanfulla del 14 si è letto questo telegramma:

"ROMA, 13 (U. P.) — Informazioni degne di fede confermano la voce che il Brasile avrebbe finito con l'accettare l'indicazione di Mons. Beda — già Nunzio a Buenos Aires — alla Nunziatura di Parigi".

Non sapevamo ancora che la Francia avesse bisogno del beneplacito del Brasile, prima di accettare un Nunzio Apostolico.

Misteri impenetrabili dell'alta diplomazia internazionale! E dell'incomparabile... sapienza dei redattori del Fanfulla!

A proposito di un incidente avvenuto in un teatro di Vienna, il Piccolo scrive che le autorità hanno inflitto una multa di 10 corone al presidente del fascio, mentre il Fanfulla pubblica che la multa è stata di 10 scellini.

La verità vera, come il solito, la diciamo noi: la multa è stata di 10 milrèis.

— Come si chiama il dirigibile che sta felicemente compiendo il volo al Polo Nord?

— Domenica si chiamava "Norske"; martedì "Norge";

giovedì "Norvegia" e sabato... indovinala, grillo!

Per i collezionisti di perle rare:

"Spendita" di denaro. Rivolgersi al cronista del Fanfulla.

E parliamo... di Paulino Dia Feriadi di Campinas!

In un lunghissimo fatto di cronaca, in cui — "mirabile dictu!" — fa anche sfoggio di latino e di... calabrese, scrive:

"la terribile serie di delitti che turbano il sereno e pacifico e... ormai tramontato andazzo della vita cittadina."

Passiamo sopra a quell'"andazzo" — che si usa solo in senso dispregiativo, ciò che non era nella mente del solerte Paulino — e osserviamo che se era "oramai tramontato" chi poteva più turbarlo? Non sappiamo del resto se, p. es. il sole tramontato possa essere offuscato dalle nubi. — E continua:

"Ogni notte, come in ogni altro "cabaret" v'è musica, suoni, balli e... birbonaio come avviene in tutti i locali del genere, in ogni parte di questo mondo."

Che "come in ogni altro cabaret, come avviene in tutti i locali del genere" v'è musica, suoni, balli e... non si reciti il rosario, si sa: ma che vi

sia anche il "birbonaio" è... veramente una birbonata!

"La vittima abitava in rúa ecc. dove sono partiti i "suoi" funerali".

I funerali debbono essere stati della vittima, non della rúa: dell'assassino non sono stati certamente. — E conclude:

"L'assassino è sempre latitante".

Eh! no; il tuo collega De Pilla è stato questa volta più abile di te: difatti il "Piccolo" nello stesso giorno ha pubblicato che si era costituito.

Ah mondo "birbonaio"!

Su la porta della mia "Matriz" si legge questo avviso:

"Aos fieis
"No dia 27 de Abril començará o niez de Maio. O Vigario".

Quest'anno Maggio — oltre che lungo — è abbastanza sollecito! Incominciate in... Aprile!

Nel telegrammi del "Piccolo" di lunedì scorso si è letto: "tale restrizione ha per obbiettivo di difendere i diritti esteri che ogni governo ha il dovere ineludibile di proteggere coi mezzi più energici, per sostenere il credito del paese".

Conoselamo molti diritti: il privato, il pubblico, il commerciale, l'industriale, il penale,

l'ecclesiastico, l'internazionale, ecc...; ma non conoscevamo ancora... i diritti esteri!!

Grazie al "Piccolo" che ce li ha fatti... conoscere!

Nel telegrammi del "Fanfulla", del giorno 15:

"Mussoini poté esaminare diversi campioni di spighe di grano, ottenuti senza aiuto di qualsiasi concimazione".

Le spighe di grano... in Aprile!

Quei sapientoni, che sono i redattori del "Fanfulla", hanno pubblicato un paese d'Aprile in... ritardo!

MONDO INDUSTRIALE



CARLO RESMINI

Banca Popolare Italiana

SOCIETA' ANONIMA
San Paolo

CAPITALE SOTTOSCRITTO reís 5.000:000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO reís 30.000:000\$000

RUA ALVARES PENTEADO N. 31

Caixa Postal 1611 — Telef. Cent. 6401

Corrispondente della BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA

BILANCETTO AL 31 DI MARZO DEL 1926

della Matrice in S. Paolo ed Agenzie di Botucatu', Jaboticabal, Jahu', e Pirassununga

A T T I V O

Capitale a Realizzarsi	2.000:000\$000
Cambiali Scontate	3.758:205\$990
Cambiali ed Effetti a rivere dall'Interno	4.415:986\$080
Prestiti in Conto Corrente	3.895:806\$790
Valori Cauzionati	6.559:521\$650
Valori Depositati	5.664:032\$600
Agenzie	962:365\$800
Corrispondenti all'Estero	282:312\$590
Corrispondenti nel Paese	679:506\$570
Titoli di Proprietà	306:636\$000
Diversi Conti	5.134:808\$556

CASSA:

In moneta corrente ed in Deposito nei Banco de Brasil ed altri Banchi	1.695:485\$120
TOTALE	34.352:667\$746

P A S S I V O

Capitale	5.000:000\$000
Fondo di riserva	10:308\$100
Fondo di Previdenza del Personale	1:030\$000
Depositi in Conto Corrente con e senza interesse	4.705:676\$390
Depositi in Conti Limitati	408:184\$310
Depositi a Scadenza Fissa	315:071\$300
TOTALE	5.428:032\$000
Creditori per Titoli in Riscossione	4.415:986\$080
Titoli in Cauzione e Deposito	11.223:554\$250
Agenzie	981:076\$900
Corrispondenti all'Estero	199:567\$000
Diversi Conti	7.092:218\$416

34.352:667\$746

Contabile: A. OLIVIERI

Gerenza: G. PALVARINI — GIOVINE

Vice-Presidente: VASCO MARCHI.

LE CREAZIONE DEL MONDO

Una mattina Il Signore Iddio si svegliò di cattivo umore. Non se ne sanno con precisione i motivi. Lo Schuré, che è in ottime relazioni (come si vede dai suoi libri) con i Serafini, i Cherubini, i Troni, le Dominazioni e le altre categorie meno abbienti degli Angeli e che quindi dovrebbe esserne informato, non ne dice nulla. Il fatto sta che era di cattivo umore. Per conseguenza decise di creare qualcosa.

Ci pensò un po' e disse: — Beh! facciamo il mondo!

Però siccome non era abituato a lavorare, la prese comoda e andò per gradini. Dapprincipio creò la luce.

L'universo sembrava una lampisteria. Candele, lumi a petrolio, fanali ad acetilene, becchi a gas, lampadine elettriche, il sole dell'avvenire e le stelle del cinematografo.

Il giorno dopo creò il mare con tutti i pesci, le balene per i busti delle signore, il baccalà per il venerdì e le sardine sott'olio per antipasto.

Poi creò la terra con tutte le piante, i uelli, i peri, i susini, le piante topografiche e gli alberi genealogici; ed ognuna dava il suo frutto secondo la sua specie: frutta fresca, frutta secca e macedonia in ghiaccio.

Presso a poco aveva creato tutto. Ma siccome non c'era nessuno per applaudire o per fischiare un'opera tanto portentosa pensò di creare l'uomo.

Non avendo più materiale a sua disposizione perché aveva fatto male il preventivo ed essendo chiusi i negozi perché anche allora il settimo giorno era domenica, raccolse del fango, lo impastò ben bene, vi soffiò sopra come fanno i prestigiatori ed ottenne l'Uomo.

Ne fu abbastanza soddisfatto. Come uomo era assai bene educato. Non esclamò subito: — Mondo ladro! — il che lo avrebbe offeso. Non chiese nemmeno una croce di cavaliere e neppure una sigaretta.

Teneva un contegno corretto, sebbene inverecundo perché era nudo.

Il Signore Iddio si fregò le mani. Anche quella sera riposò benissimo. Il giorno dopo creò la donna.

Da allora non riposò più.

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N. 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação 155-A — Tel.: Cld. 468.

ADAMO ED EVA

Dopo aver creato l'uomo e la sua gentile consorte, il Signore Iddio li mise nel Paradiso Terrestre. Non potevano lamentarsi. Bellissimo panorama — clima delizioso — tutti i comforts moderni — acqua corrente calda e fredda — vitto ottimo — la massima libertà.

Si sa; naturalmente non dappertutto si poteva fare i comodaceli propri. C'erano delle aiuole coltivate a fiori rari, che si sarebbero scupate a farci sopra il diavolo a quattro. Ma il Signore Iddio vi aveva piantato dei paletti di ferro col cartellino smaltato: "E' vietato cogliere fiori o danneggiare ecc. ecc. Articolo tale paragrafo tale". Adamo aveva già preso per distrazione un paio di multe, ma tutto era finito lì.

V'era però in un angolo del giardino un albero per il quale il Signore Iddio si mostrava assolutamente intransigente.

"Non toccare i pomi — Pericolo di morte" aveva avvertito. E naturalmente Eva ci passava davanti metà della giornata, come se si fosse trattato di una bottega da gioielliere. Un giorno s'incontrò col Serpente, che da qualche tempo le faceva la corte e finì per chiedergli nel linguaggio dell'epoca: "Pippo, dammi la mela!". Quando n'ebbe gustato, si capisce, ci volle far entrare anche il marito.

Il Signore Iddio appena si fu accorto dell'infrazione ai regolamenti andò su tutte le furie. Adamo stupidamente confessò. Che se invece di confessare aspettava il processo e si faceva difendere dal Serpente potete esser certi che lo mandavano via assolto.

Invece — a quel modo — il Signore Iddio gli mandò l'indigestione, lo sfratto la miseria e un mucchio di altre porcherie. Chiuso il Paradiso Terrestre. E non contento di questo, inventò per l'Uomo tutti i mali, tutti i dolori, tutti i guai, tutti i tormenti: la peste, il colera, l'esperanto, l'automobile, il caro viveri, l'accidente a secco, il padron di casa e la Lega delle Nazioni.

Jettatura

Siamo sulla spiaggia di Santos; molta gente sta prendendo il bagno. Ad un tratto un signore fa dei gesti disperati. E grida:

— Al soccorso!... Al soccorso!... Mia moglie annega!... Mia moglie annega!...

Un "conto de reis"! Un "conto de reis" a chi la salva!... Soccorso...

— Un "conto de reis" — esclama un giovine pescatore che sta, poco discosto accomodando una rete. — Mi sembra che bene valga la pena...

E, toltosi, in un attimo i vestiti si tuffa nelle onde e comincia a nuotare vigorosamente. Dieci bracciate e la pericolante è raggiunta mentre sta per scomparire sott'acqua. Il pescatore l'afferra per i capelli e riesce, a prezzo di grandi sforzi, a trascinarla alla spiaggia. Eccola salva!...

Accade, a questo punto, un fatto curioso.

Non appena il signore vede la donna salvata non s'interessa più di nulla. Cerca, anzi, di allontanarsi. Ma il pescatore lo affronta e lo riconduce alla realtà dicendogli:

— Ebbene, volete darmelo il "conto de reis"?

— Scusate, amico mio — rispose, allora, il primo. — Io sono veramente desolato. Ma vi è stato un errore. Scorrendo una donna cadere nell'acqua, avevo creduto, da lontano, di riconoscere in essa mia moglie. Ma, invece, si trattava di mia suocera...

Vi fu un minuto di silenzio. E poi:

— Sempre la jettatura che mi perseguita — esclamò, ironicamente, il pescatore. — E aggiunse, frugandosi nelle tasche:

— Quanto è che vi devo, allora?...

E se non ridi...

Un direttore di un grande giornale non si stancava mai di raccomandare ai reporters la esattezza.

— Precisione! Precisione! Precisione! — ripeteva di continuo.

E il personale non trascurava questo precetto. Un giorno il cronista, descrivendo un comizio, narrava: Duemila cento sessantasette occhi erano fissi sull'oratore...

— Che cosa significa questa stupida affermazione? — domandò il direttore con cipiglio corrucciato.

— Ecco — spiegò il bravo cronista — uno degli ascoltatori era cieco da un occhio. Più precisi di così, si crepa!

Una difesa prematura.

In una conversazione di uomini, si parla di avventure. Tegamini, mezzo brillo, racconta una scenetta che gli è capitata giorni sono.

— Sienro, lo stringevo di già la sua mano nella mia. I nostri ginocchi si toccavano, io arditamente la cinsi per al vita, e allora la signora Pollastrelli...

Un invitato furiosamente:

— Signore, voi ignorate che la signora Pollastrelli è mia cugina ed è una donna onesta.

Tegamini continua prontamente:

— ... E allora la signora Pollastrelli mi lasciò andare un paio di saltaffi!

QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI, PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

La parola al proletario

Che rido sinior Direttore.

Meuritauto che, in indove che si pole, viene l'ordine di nun farre altra pulitica colonnala che non s'ia nela del FICHI, certa stampa, o stanpella che dirsi volia, ti continua inavida a estragare papello e tinta pere pullicare sula nossa patria tute le fe- tentenze e puzionate che vengono fuori dal fegato iupestato di coitadi di figli che vorrebbero vedere la suva madre- patrin prostituta! Che le roba che fa proprio seifo ala capella delo stonego.

Io usso che nun celabbia usunaltramazziona un sortimento acosi' sublime di sfo- sati, biscaronati, scarronati & Cia bella, che aléstero, no avendo una occupazziona piu' l- glencia, si divertiscono a SCARRARE in faccia ala suva patria. Coitadi di povareti, che ciano tanto appetito e ni fano le feti di giuda, che ven- derebbono la patria invece di trenta denari per un copo di grignolino! Che se vamo di questo passo, acaberá di olla- re un strozzino, o un pussasa- co di strozzino, a darsi al bol-

sevismo e che dio cene scánpo- li e libberi, porché la povare- ta dela pieha sarebe capacla di farei un monomentino. Per- la cui quale sarebe piu' inillo- re che la stampa acabase con quel gesovittismo, e tomasse la suva posiziona di combatimen- to per fare ingulire cada vez, a quel scribacchiognoli di me- la palacca, tute lin solenze che vano scarranda atova e cenuna caradura degna di mil- lior causa. Indove che il lu- ficio di giene non sel como diu licenza di publicare certi vomitori, e nun dá providen- zia perla costruzione di latri- ne publiche e arlativi mittori perla llupeza nazzonala. Pois lo asso che s'ia tempo perdi- do e materie fecali nutilizzate, porché a fermare la marcia a- ssendente del Talla ci voliono dei scaroni un poco piu' grosi di cueli industria naziona- la! Coitadini, che mi fano le feti di voler parare un dire- tissimo metendoci nel trigli cueli opuscoleti e cueli giorna- leti che nun seviscono gnanco per inbrullare un casso di ba- nane, in mugni e calcu'li, se poleno inbrullare la genta che cia in cabeza in coppa ale spa- le. E poi ci sono dela genta che dice che la misiona dela stampa le nobbilla!

Indove chio ci diceo chelé nobbilla enando che lo scopio sano nobbilo! Ma enando che

uno mitisi divertise a brinen- re sulle sorti dela patria, cue- sta, noé nobbilo non! Nonsi- ulora, non! Na é nobbilo por- ca loca! Porché la maldiclen- za lé pidemica como, putta caso, lautovlazziona e le ma- chine peril café spresso, di mi- niera che non cé da versene per male se adesso stano ariz- zando un monomentino ala ra- za negra, porché doppio, lo as- so, che farano un picheno mo- nomentino aneo al colono tal- lano, il cui quale coitado á sostituvito i negri nele fazen- de. Sinó faremo como i tur- chi che si sonno fati il suvo bravo monomento da persé, peril medo che nun clavese mal pensato nisuno. Chi vi- sto il litrato di quel monomen- to, il siniore? la gostel ba- stante; ma ci aritrovo la ful- ta del sibulo coloniale dela stirpa indove che il basamen- to deveria lessere una hela e alta pilla di fazenda e arlati- vo armarigno conil suvo bra- vo fez in coppa a lindio, Che sarebe dune fetto deslumbran- te e duna fiaccia straordinaria! Indoveché si olla come emulmente al mondo cisi ar- trova tuti da cordo, porché mentrintanto che nel norte- mérica miti linclano il negro, acui miti fano il monomento, e mi fano soridere quel coita- di che ciano nela cervicia la fisima de l'internazionalisma,

Dr. G. A. PANSARDI

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenor- ragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 alle 17.

BUA LIBERO BADARO, 67 — Telef. 1151 Cent.

migna suva e polanche nos- sa siniora! Indove cada pove miti sta stodiando dele legie speziali contra i strangeri, le ldeie ternazionali fano le fet- to dun iuplastro, piu' o meno poroso, applicatto nel monche- rino duna perna cortata per farla crescere di novo. Ma il mondo lé belo perché lé va- riabbilo, diceva cuelo che le- ra stato in galera una diecina di volte! E acosi' si compren- de como, putta caso, ci sia cuelo che dice che Mussolini deve perire como un tirano porché governa conil favore del pove e senza il stato di sitio; conil cui quale miel pro- fesso il suvo sulodato

PROLETARIO

Banca Italo-Belga

CAPITALE (interamente versato): Frs. 50.000.000 — RISERVE: Frs. 26.000.000

SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA

Filiali: Anversa — Londra — Parigi — Buenos Aires — Montevideo — Valparaiso — San — Paolo — Rio de Janeiro — Santos — Campinas

Corrispondente ufficiale, per l'America del Sud, del:

R. TESORO ITALIANO — dell'Istituto Nazionale dei Cambi con l'Estero e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE Agente esclusivo, per l'America del Sud, del Credito Italiano, Milano, e della Société Generale de Belgique, Bruxelles

CONSIGLIO CONSULTIVO PER IL BRASILE

PRESIDENTE: — COMM. DOTT. FRANCISCO DE P. RAMOS DE AZEVEDO

CONSIGLIERI: COMM. DOT. FRANCISCO FERRERA RAMOS — CONTE CAV. FRANCESCO MATARAZZO JUNIOR.

BILANCIO AL 31 MARZO 1926 DELLE FILIALI NEL BRASILE

Si effettua qualsiasi o- perazione di Banca e si richiama, in particolar mo- do, l'attenzione della CLI- ENTELA ITALIANA sulle speciall facilitazioni che l'Istituto offre per il

SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA

e per quelle operazioni che possono direttamente e in- direttamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'I- TALIA, cioè: finanziamen- ti, cambi, sconti e servizio tratte, ecc.

ATTIVO

Effetti scontati	14.623.970\$648
Cambiali ed effetti al- l'incasso:	
Dall'e- stero	29.138.226\$173
Dall'in- terno	16.327.465\$555
	45.465.691\$728
Prestiti in conto corrente	40.161.860\$108
Valori cauzionati	42.962.493\$881
Valori in deposito	26.102.493\$360
Sede Sociale — Agen- zie e Filiali	36.209.360\$239
Corrispondenti esteri	7.514.549\$316
Titoli e fondi di pro- prietà della Banca	1.225.781\$000
Cassa e Banche della Piazza	10.373.504\$642
Conti diversi	101.001.343\$092

Rs. 325.970.186\$314

San Paolo, 14 Aprile 1926.

PASSIVO

Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile	12.000.000\$000
Depositi in c/c: con e senza inte- ressi	31.153.204\$771
Im- panti	1.549.980\$923
	32.703.185\$695
Depositi a scadenza	13.669.805\$270
Titoli in cauzione e in deposito	114.830.717\$269
Sede Sociale — Agenzie e Filiali	42.301.437\$836
Corrispondenti esteri	14.128.439\$821
Conti diversi	96.331.600\$423

Rs. 325.970.186\$314

BANCA ITALO-BELGA Firmati: P. J. PATERNOT. — L. SANDAL.

Ai privati si aprono CONTI CORRENTI, fac- cendo usufruire del tas- so eccezionale del 4 o/o ANNUO, calcolato sui saldi giornalieri da 100\$ a 25.000\$, fornendo dei libretti chèques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prele- vamenti riservate ai conti di movimento.

AGENZIA DEL BRAZ

Av. Rangel Pestana, 175
Tel. Braz 2056

Depositi — Cambi — Incassi — Conti corren- ti speciall limitati. Interessi 5 o/o.



AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE.

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato
— Provoloni — Conserve e altri articoli

SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da
non temere concorrenza, solo nella Casa

— ARGENZIO —

RUA LIBERO BADARÓ, 181

"ROTISSERIE ITALIANA"

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professio-
nale. — Menu' variato puramente all'italiana. — Polli
arrosti. — Mossò a elettricità alla vista del cliente. —
Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813
GRETTI & VISCONTI

CASA DE AVIAMENTOS

GERALDO BIFULGO

Casemiras e aviamentos para alfaiates e roupa branca

R. VISCONDE DE PARNAHYBA, 231 - Tel Braz 456

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concórdia
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di uva nazionale, che possono ga-
reggiare con vini stranieri, utiliz-
zando le vinacce per vino fino da
pasto, con canna o trinita e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bibite senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesio, Saponi, Vini bianchi
e altre bibite igieniche. — Catalo-
go gratis — GLINDO BARBIFERI
— Rua do Paratzo, 25 — S. Paulo
Telefono, 153 Avenida

VISITATE LA

CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-
pelletti, ravioli e pasta
all'ovo, lavorati alla pre-
senza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

Forme per calzatura



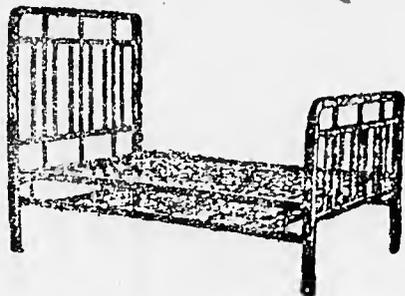
e per far "polainas" come pure
formini per allargar scarpe si in-
contrano sempre pronti per compe-
re piccole. Si accettano pure ordi-
nazioni per grosse partite, che ven-
gono eseguite con la massima sol-
lecitudine. Si accettano ordinazio-
ni di forme sopra misura per piedi
perfetti e difettosi. Per ogni cosa
dirigersi in rua Florencio de Abreu
N.º 13, presso il garage São Bento.

Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio
puro. Fabbricazione della Cia.
Mechanica e Importadora de
S. Paulo.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE
DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533

**GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE
RIDUZIONE NEI PREZZI**

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti
di ferro — "Colchoaria" — Tappezzeria Stoviglie —
Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di cosa
però — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

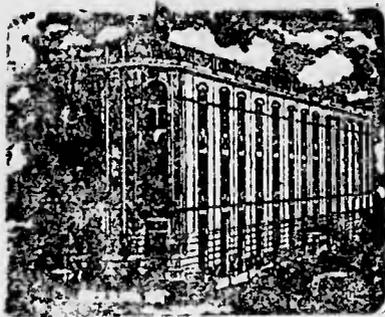
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO. — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricorderati di visitare

IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di —
GIUSEPPE LAURITI.
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68.
Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana



Si eseguisce
qualunque lavoro
in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, grate portoni e porte ondulate.

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

— ALFREDO & GIARDINA —

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta — di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravioli —

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade
— S. PAULO —

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Mangler da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non é nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."
Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'
GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

Ao Gato Preto

— Ggi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



Sul Americana

— di —
DI MANICINI
ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911



Stabilimento :
Rua Lavapés, 98
Tel. Centr. 1252
Cas. postale 2052
La vendita é fatta nella stessa fabbrica. - Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Maternità, alle 14 rua do Carmo, 35 — Chiamate tel. Av. 981.

TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE
MODERNITA' - LUSSE
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A

1:200\$000

Deste este preço encontram-se de facto



A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.

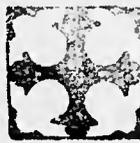
CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luis, 17
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e
Mosaicos Nacionaes

PRIX

Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509.

S. PAULO

CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE
STOFFE ESTERE E NAZIONALI
 Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs
 — **IRMÃOS BERNARDO** —
 SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)
 LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1
 TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO



AS CRIANÇAS DE PEITO
 (DUAS MÃES OU MÃES SE TORNICAM COM O
VINHO BIOGENICO
 DE GIFFONI
 AUMENTAM DE PESO e FICAM BELLAS
 RÓSTIAS e DESENYO FIRMES
 À VENDA NOS BONS PHARMACIAS e DROGARIAS
 DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
 RUA DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO
REG. MARCA DE GIFFONI S. PAULO (1917) (1918) (1919) (1920) (1921) (1922)

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS
 di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei
CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA
 — DI —
A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO
CHIEDETE, QUINDI:
 Il *Catálogo Tecnológico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettrocità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).
 Il *Catálogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
 Il *Catálogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
 Il *Catálogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
 L'Elenco dei *Figurini e dei giornali di Mode e Ricami* — L'Elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

BANCA POPOLARE ITALIANA
 CAPITALE AUTORIZZATO 5.000.000\$000
 30.000.000\$000
SÉDE CENTRALE — S. PAULO
 Rua Alvares Penteado n.º 31
 Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"
 Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara
 AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'
 Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.
 a Scadenza Fissa, interessi a convenirsi.
 DEPOSITI: a Piccolo Risparmio, Interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).
 in conto Corrente Interessi 4 o/o
SERVIZI PENTALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN SAN PAOLO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMORTALI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA DI TITOLI.
 E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.
 Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).
 Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.
 Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.
 Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione.

CASA DAS MIUDEZAS
FRATELLI DEL GUERRA
 La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo
 Completo assortimento di cordão, spago, filo crudo per reti, filiper calzolari, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
 RUA FLORENCIO DE ABREU, 125 e 131
 Telefono: Central 2332 — S. PAULO

vá ao **MIRAMAR**
INDO A SANTOS
 ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA
 Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.
 Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.
 José Nob. de Gerard
 R. Quin. Bocayuva 64
 Central 47-9 — S. PAULO.



IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL
"Guaraná Champagne"
 dell'Antarctica, é, senza dubbio, il MIGLIORE

A' CIDADE DE LONDRES

Sartoria

con

Finissime stoffe inglesi

—XXX—

CAMICIERIA



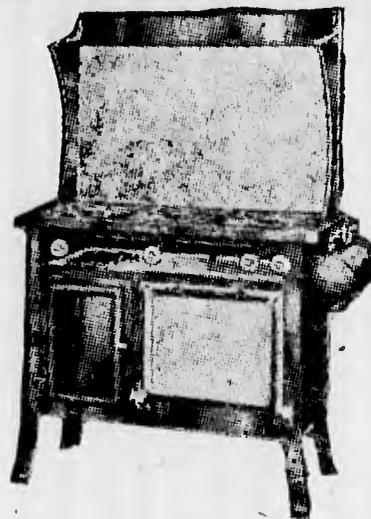
CIO' CHE VI HA DI PIU' "CHIC" !

CAPPELLI PER UOMINI :

le forme più moderne e più eleganti.

L'IDEALE DI UNA FAMIGLIA

ECONOMICI



IGIENICI

N. 850

FOGONI, FORNELLI E LAMPADE A GAZOLINA
Non producono cattivo odore — Economia e igiene della casa — Costano meno e producono maggior calore

VISITATE L'ESPOSIZIONE
dell'Agenzia Generale

COZZO, ROMANO & Cia.

R. Duque de Caxias 59 — Tel. Cid. 7318

C. Postal 2113

Sub-agenzie in tutte le principali città del Brasile

In arrivo: col vapore "Southern Cross" il tipo 850 (con forno), fabbricato espressamente per
L'UNICA AGENZIA DEL BRASILE

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIEDADE ANONYMA

CAPITAL

Fcs. 50.000.000,00

FUNDO DE RESERVA

Fcs. 48.000.000,00

SEDE CENTRAL: PARIS — Succursaes: REIMS — SAINT-QUENTIN

BRASIL: São Paulo — Rio de Janeiro — Santos — Curitiba — Porto Alegre — Recife — Rio Grande
Araucária — Barretos — Bebedouro — Botucatu — Caxias — Espírito Santo do Pinhal — Jabu — Moçoca — Ourinhos — Paranaíba
Ponta Grossa — Ribeirão Preto — S. Carlos — S. José do Rio Preto — S. Manoel — Rio Preto.
ARGENTINA: Buenos Aires — Rosario de Santa Fé — URUGUAY: Montevideo — COLOMBIA: Bogotá — CHILE: Valparaíso - Santiago.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES DO BRASIL EM 31 DE MARÇO DE 1926

ACTIVO		PASSIVO	
Letras descontadas	128.932.824\$210	Capital declarado das Filiaes no Brasil	15.000.000\$000
Letras e effectos a receber:		Depositos em Contas Correntes:	
Letras do Exterior	77.690.982\$860	Contas Correntes	206.797.491\$780
Letras do Interior	103.201.936\$160	Limitadas	9.129.348\$060
	180.895.919\$920	Depositos a Prazo Fixo	98.581.221\$200
Emprestimos em Contas Correntes:		314.508.061\$040	
Saldos devedores em moeda nacional	100.597.806\$170	Depositos em Conta de Cobrança	106.468.366\$920
Saldos devedores por creditos abertos no estrangeiro	4.952.148\$600	Titulos em Deposito	350.985.432\$080
Valores depositados	350.985.432\$080	Correspondentes no Estrangeiro	50.396.271\$500
Agencias e Filiaes	9.073.151\$540	Casa Matriz	2.251.931\$950
Correspondentes no Estrangeiro	46.998.482\$360	Diversas contas	61.362.893\$260
Titulos e Fundos pertencentes ao Banco	12.209.396\$620		
CAIXA:			
Em moeda corrente	103.127.892\$940		
Em Contas Correntes a nossa disposição no Banco do Brasil	19.492.067\$330		
	122.919.960\$270		
Diversas contas	31.311.738\$910		
	390.975.959\$810		990.975.959\$810

A Directoria: ROSSI - APOLLINARI.

São Paulo, 10 de Abril de 1926.

O Contador: CLERLE.